# ANOTACIONES HISTÓRICO-GEOGRÁFICAS EN LA TAKMILA DE IBN AL-ABBĀR (III)

SEBASTIÁN GASPARIÑO GARCÍA
Académico Correspondiente de la RAC

RESUMEN:

Continúa la presentación de biografías contenidas en la Takmila de Ibn al-Abbār (595/1199 Valencia – 658/1260 Túnez) que aportan información histórica o geográfica de alguna relevancia. El estudio está referido al Manuscrito de esta obra conservado en la biblioteca de al-Azhar (El Cairo). Las biografías se presentan completas en árabe con la traducción de la parte de interés, obviando -en general- por su longitud y falta de interés a este respecto de las cadenas de maestros, discípulos, obras… así como los adjetivos aplicados al biografiado (bueno, culto, entendido, asceta, religioso, …).

PALABRAS CLAVE: Historiografía andalusí, Ibn al-Abbār, Takmila.

ABSTRACT

Continuation of the presentation of biographies contained in the Takmila of Ibn al-Abbār (595/1199 Valencia – 658/1260 Tunis) that provide some relevant historical or geographical information. The study is referred to the manuscript of this work preserved in the library of al - Azhar (Cairo). The biographies are presented full in Arabic with the translation of the part of interest, ignoring - in general - by its length and lack of interest to this respect teachers, disciples, chains... so as the adjectives applied to the biographee (good, educated, understood, ascetic, religious,...).

KEY WORDS: Andalusian historiography, Ibn al - Abbar, Takmila.

* * *

- - - -

*(continuación)*

ff. 65 r. – 66 r.

**عَلِي بن محَمَّد بن احْمَد بن فَيد الفَارسِي** من اهل قرْطبةَ يكْنَى ابا الحسَنِ رَوَى عَن ابي محمَّد بن عتَّابٍ وَ ابي الوليد بن طرِيف وَ ابي بحر الاسَدِي وَ ابي عَبد أللهْ بن الحَاج وَ ابي الحسَن بن مغِيث وَ ابي جعْفر البطروجي وَ ابي محمد بن منتان وَ ابي الحسَن شريح بن محمَّد وَ ابي بَكر بْن العَربي وَ ابي القَاسمِ بن ورْد وَ ابي الحجَّاج القضَاعيِّ وَ غيْرهم و رَحل حاجّاً سَنةَ ثلاثين وَ خَمْسِ مايةِ فادّى الفرِيضةَ وَ لقِي بِمكَّةَ ابا بكر بن عَشير الشروَاني فسمع منهُ بِهَا فِي ذي الحجَّة سنةَ إِحْدَى و ثلَاثِينَ وَ ابا المظفَّر الشيْباني وَ ابا محمَّد المبارك بن الطبَّاخ وَ ابا علي بن العَرْجاءِ وَ ابا الفضْل جعْفر بن زَيْد الطآئِي وَ غيرهم وَ لقي ايضا ابا سعيد حيدر بن يحيَى الجَبلي وَ ابا العزِّ سلطان بن ابرهيم المقدسي مِن اصحابِ ابي عَبْد أللهِ القضاعِي وَ ابي بكر الخطِيب وَ كريمة المرْوَزيَّة وَ كان قد نيف عَلَى الثمانينَ وَ سمعَ من ابي الطاهِر السلفِي بالأَسْكَندريَّةِ وَ اكثر عَنهُ وَ عليه جُل اعماده في روَايته وَ كتب بخطه عِلماً كثِيراً كان السلفي يقول كَتَب عني /65v/ الَف وَرَقَةٍ و من جُمْلة مَا كتَب سيرةَ ابن هِشَامِ وَ انصَرفَ إلَى قرْطبةَ بلده وَ قد جلبَ فوآئِدَ جمَّة و غرآيبَ سُمعَتْ منه و حملت عَنهُ وَ كان من اهل العِنَاية الكامِلة بالرِّوَاية وَ التقييد المفِيد ثقةً ثبتاً و عَارفاً بصِنَاعَةِ الحَدِيثِ موصُوفاً بالذكآءِ وَ الحفظِ فَاضِلاً متَواضعاً وَ خرَج مِن قرْطبة فِي الفتنة بعْد سنةِ اربعينَ وَ خَمْس مايةَ فنزَل كُورةَ الش من اعْمَال مرْسِيةَ وَ ولي الصَّلاةَ و الخطبةَ بجامعِهَا مدةً وَ كان الناسُ يقصدونَهُ للسَّماع مِنهُ وَ الاخذ عَنهُ و قد حدَّث عنهُ مِن الأكابِر ابو القَاسِم بن بشكُوال وَ سمَّاهُ في مُعْجم مشِيختِه وَهوَ في عدَادِ اصْحَابِه وَ اعجبُ من هذا ان ابا الحسَن رَزين بن معَويةَ حدّث عنهُ بسِيرة ابن اسْحقَ عَن السلفِي يحدِّث عَن رّزين بالإِجَازة وَ حدَّث عَنْهُ مِن شيُوخِنَا ابُو الخطَّابِ بن وَاجب وَ ابو عبْد أللهْ التجِيبي وَ غَيْرُهما و استُشهِدَ فِي خروجِه مِن الشَ معَ عَامّةِ اهْلِهَا عِندَما خافُوا مِن الامِير محمَّد بن سَعْدٍ وَ كَانُوا قد خَلعُوا دعْوتَه وَ ذلِك سنةَ سبْعٍ و ستِّينَ وَ خَمْسِ مايةَ وَ قد قاربُ الثمَانينَ مَوْلدُه بِقُرْطُبةَ قبْل التِّسْعينَ وَ ارْبَع مايةٍ

– **‘Alī b. Muḥammad b. Aḥmad b. Fayd al-Fārsī**, luego al-Qurṭubī, Abū-l-Ḥasan; aprendió de Abū Muḥammad b. ‘Attāb ... salió de Córdoba durante la *fitna*, después del 40, y se instaló en la *kūra* de Elche, en el territorio de Murcia. Se encargó de su sermón un tiempo ... murió mártir cuando salió de Elche con toda su gente por miedo al emir Muḥammad b. Sa’d, cuya obediencia había

abandonado. Esto en el año 567. Estaba cerca de los ochenta. Nació en Córdoba antes del 490.

**عَلِي بن احْمَد بن علي بن محمَّد بن احمد بن يوسُف** من اهل مرباطر وَ سكَن بلنسِيةَ يكْنَى ابا الحسَن وَ يعْرف بابن مرباطر رَوَى عن ابي الحسن بن النعْمة وَ ابي عَبْد الله بن جبير اخذَ عنهُ كتاب سبيويه و كان اديباً نحْوياً مّايلا الى طريق التَّصَوفِ مُوثِرا لْلِّقنَاعَة وَ هوَ أَسنٌ من أَخيهِ ابو الْحجَّاجَ الطَّبِيبِ /66r/ مَوْلده سنةَ ثلاثِينَ وَ خَمْسِ مِاية وَ استُشهِدَ في الكَائِنَةِ على اهل بَلنسِية يومَ الخَميسِ مسْتَهل رَجَب سنة ثمانٍ وَّ ستِّينَ وَ خَمسِ مايةٍ ذكرَه ابنُ عيَّادٍ و اثنى عليْهِ ابنُ سَالمٍ وَ وَصفَهُ لِي بِالفضْل و الصَّلاح

– **'Alī b. Aḥmad b. 'Alī b. Muḥammad b. Aḥmad b. Yūsuf**, de Murviedro, vivió en Valencia, de *kunyà* Abū-l-Ḥasan, conocido por Ibn Murbāṭir; aprendió de Abū-l-Ḥasan b. al-Nu'ma y Abū 'Abd Allāh b. Ŷabīr, del que aprendió el *Kitāb Sabuyūyah*; era literato, gramático, partidario del sistema (66r-131) *sufí* y con inclinación por la sobriedad. Era mayor que su hermano Abū-l-Ḥaŷŷaŷ el médico. Nació en el año 503, y murió mártir en la derrota de los valencianos el jueves, comienzo de Raŷab del año 568. Lo dice Ibn 'Iyyād, y le elogia Ibn Sālim, que me lo describió como virtuoso y justo.

**عَلِي بن محمَّد بن عمْرانَ الانصاري** من اهل بلنسِيةَ وَ اصلهُ من البونت مِن ثغُورِهَا يعرف بِابن النقاشِ وَ يكْنَى ابا الحسَن اخذ القِراءَآت عَن ابي الحسَن بن النِّعْمةِ وَ سَمِعَ الحديثَ مِن ابي الوليد بن الدِّباغِ وَ حضَر عِندَ القاضِي ابِي بكْر بن اسَد وَ ابي محمَّد بن عَاشِر وَ اجَاز له ابو الحسن شريح بن محمَّد وَ ابو بكْر بن العَربي وَ كانَ رَجلا صَالحاً حسَن الصَّوْتِ يحضر مجَالسَ الرُّؤَسَاءِ و الامراءِ لقرَاءَة كتب المغَاذي وَ الرَّقائِق وَ مَا يشبهُهَا لصَلاحِه وَ طيبِ صوْتهِ وَ اختَصَّ فِي ذلِك بأَبي زكرياءَ بنِ غَانِيةَ امِير بلنسِيةَ ذكَرَهُ ابن سُفيانَ وَ فيه عَن غيْره

– **'Alī b. Muḥammad b. 'Imrān al-Anṣārī**, valenciano, originario de Alpuente, en sus fronteras, conocido por Ibn al-Naqqāš, de *kunyà* Abū-l-Ḥasan; aprendió las lecturas de Abū-l-Ḥasan b. al-Ni'ma, y aprendió tradiciones con Abū-l-Walīd b. al-Dibāg y asistió a las lecciones del juez Abū Bakr b. Asad y Abū Muḥammad b. 'Āšir; le dieron su diploma Abū-l-Ḥasan Šurayḥ b. Muḥammad y Abū Bakr b. al-'Arabī. Era un hombre íntegro, de buena voz. Asistía a los consejos de los caudillos y los emires para leer los escritos ponzoñosos y los delicados, en lo que no tenía parangón por su rectitud y

agradable voz, por lo que fue distinguido por Abū Zakariyyā’ b. Gāniya, el emir de Valencia. Lo cita Ibn Sufyān que lo toma de otro.

ff. 74 r. – 74 v.

**عليٌ بنُ محمَّد بن ابي العَافيةِ اللخمِي** من اهل مرْسِيةَ يعْرف بِالقَسْطلِّي وَ يكْنَى ابا الحسَن سَمعَ مِن ابي عَبْد أَللهِ بن سعَادةَ وَ ابي عَبْد أَلله بن عَبْد الرَّحيم وَ ابي القاسم بن حُبيش صهْرِه وَ ابي عَبْد أَلله بْن حَميدٍ وَ كان ابن حبيشٍ زَوجَ عمَّتِه و تزوّج هو ابنتَه اسْمآءَ وَ وَلي قضاءَ مرْسِيةَ و بلنسِيةَ وَ شاطِبةَ وَ كان جزْلاً مَّهِيباً و لم يكُن لهُ كبِيرُ عِلمٍ وَ كان بالرُّؤسَآءِ اشبهَ مِنهُ بِالقضاةِ و الفقَهاءِ وَ قد اخذَ عنهُ يسِيرِ و قدْ رَايته ايامَ قضَائِه ببَلنسِيةَ وَ كفَّ بصَرُه باخِرة مِّنْ عمُره وَ على ذلِك كَانَ يتَولَّى الاعْمَال وَ يتعَسَّف الطرُقَ وَ اثار فتْنةً جرت هَلاكَهُ فَقُتِل بمرسيةَ ليْلةَ الثلاثاءِ السَّابع لجُمادَى الأُولى سنةَ سِتٍّ وّ عِشرينَ و ستِّماية وَ مولده سنةَ ارْبعِ وَ خَمسِينَ وَ خَمْسِ مايةِ

– **‘Alī b. Muḥammad b. Abī-l-‘Āfiyya al-Lajmī al-Mursī**, Abū-l-Ḥasan al-Qasṭallī. Aprendió de Abū ‘Abd Allāh b. Sa’āda, Abū ‘Abd Allāh b. ‘Abd al-Raḥīm y Abū-l-Qāsim b. Ḥubayš, su suegro, y Abū ‘Abd Allāh b. Ḥamīd. Ibn Ḥubayš era el marido de su tía, y él se casó con su hija Asmā’. Fue juez de Murcia, Valencia y Játiva. Era elocuente y respetable ... se quedó ciego al final de su vida, a pesar de lo cual asumió cargos y recorrió los caminos. Las consecuencias de su *fitna* acarrearon su perdición, y le mataron en Murcia en la noche del martes, siete de Ŷumādà primera del año 626, con 71 años. Había nacido en el año 554. Aprendió de él Ibn Masūdī.

**علي بن احْمَد العَبْدري** من اهل ميورقةَ وَ يعْرف بِالمطْرقة وَ يكْنَى ابا الحسَنِ رَوَى عَن ابي محمَّد بن حَوْط أَللهِ وَ ابي إِسْحقَ بن شعْبةَ وَ ابِي عَبْد أَلله /74v/ الشَّكاز وَ غَيْرهم وَ رَحل حاجّاً فسمعَ مِن جماعَةٍ و عادَ ‐ ‐ ‐ ‐ ‐ ‐ ‐ ‐ ‐ ‐ ‐ ‐ ‐ وَ نَاوبَ فِي الخطبَةِ ابا مرْوَان الخَطِيبَ وَ توفيِّ ماسُوراً بعْد تغلب العدُوِّ عَلى ميورقة مُنتصَف صفَر سنةَ سبْع وَ عِشْرينَ و ستِّماية بيسِير وَ يوْم وَفاتِه توفيِّ وَالِيهَا ابُو يحيَى محمَّد بن علي بن ابي عِمْران رَحمَهُما أَللهُ

– **‘Alī b. Aḥmad al-‘Abdarī**, de Mallorca, conocido por al-Maṭraqa, de *kunyà* Abū-l-Ḥasan. Estudió con Abū Muḥammad b. Ḥawṭ Allāh, Abū Isḥaq b. Ša’ba, Abū ‘Abd Allāh [148] al-Šakkāz y otros. Viajó e hizo la Peregrinación y aprendió de mucha gente; volvió . . . . . . . . . . . . y se turnó en el sermón con Abū Marwān el predicador. Murió prisionero poco después de que se apoderara

el enemigo de Mallorca, a mediados de Ṣafar del año 627. El día de su muerte murió su *wālī*, Abū Yaḥyà Muḥammad b. ‘Alī b. Abī ‘Imrān -¡Dios tenga misericordia de ambos!-.

f. 75 v.

**عِلِي بن عبْد أللهِ بن عَبْد الملكِ بن عبْد أللهِ اللخْمِي الْباجِي** من اهل الجزيرة الخضْراءِ وَ اصله من اشبِيليةَ وَ بهَا اهل بَيْتِه وَ انتقَل سَلفُ هذا مِنْهَا صحبةَ الراضي ابي خَلدٍ يزيد بن المعْتَمِد محمد بن عباد حينَ وَليهَا مِن قبل ابيهِ قبل الثمانينَ وَ اربع مِاية يكْنَى ابا الحسَن اخذَ عن ابي عامرٍ حاجز بن حسَن وَ ابي محمَّد بن حوْط أللهِ وَ اخِيه ابي سُليمن وَ غيْرهم وَ ولي الصَّلاَةَ و الخطبةَ بِالجزِيرة الخَضْراءِ ثمَّ ولي القضاءَ بِهَا وَ كان حسن التِّلَاوة ذا معْرفةٍ بالقِراءَات موْلده سنةَ تسْع و سَبْعِينَ وَ خَمْس مايةٍ وَ توفيٍّ ممتَحنا بالاسْتِجلاءِ خائِفا مِّنَ السُّلطان فِي سنةِ خمْسٍ و ثلَاثِينَ وَ ستمِّاية

– **‘Alī b. ‘Abd Allāh b. ‘Abd al-Malik b. ‘Abd Allāh al-Lajmī al-Bāŷī**, de Algeciras, originario de Sevilla, donde hay gente de su familia. Se trasladó su antepasado de ella acompañando a al-Rāḍī Abū Jalid Yazīd b. al-Mu’tamid Muḥammad b. ‘Abbād cuando la gobernó para su padre antes del 480; de *kunyà* Abū-l-Ḥasan. Aprendió de (230) Abū ‘Amir Ḥāŷaz b. Ḥasan, Abū Muḥammad b. Ḥawṭ Allāh, su hermano Abū Sulaymān y otros. Se encargó de la oración y el sermón en Algeciras, después fue nombrado juez de ella; tenía buena recitación y dominaba las lecturas. Nació en el año 579 y murió en la tortura por tratar de aclarar el miedo del sultán (¿) en el año 635.

ff. 76 r. – 77 r.

**علي بن عَبْد الرَّحْمَن بن عَلي بن احمد بن عبْد الرَّحمن الزهْري**
من اهل اشبِيليةَ يكْنَى ابا الحسَن رَوَى عَن ابيه ابي محمَّدٍ سمعَ منهُ صحِيحَ البخَارِيِّ وَ اخذَ القِراءَات الثمان عن ابي بكْر بن صَاف وَ العَربيةَ وَ غيْرها عن ابي إِسْحقَ بن ملكُون وَ اجازوا لَهُ وَ وَلي خطَّةَ المنَاكحِ بِبَلده دهرا طوِيلاً وَ ولي ايضا الخطبةَ بِاخِرة مِّن عمُره بجامِع العَدبَّس وَ ولي قضاءَ الجَماعَة في مدةً ابي مرْوان احمَد بن محمَّد الْبَاجِي قتِيل ابن الأَحْمرِ وَ حدَّث بِيسِير وَ توفيٍّ فِي شهْر ربيع الاخِر سنةَ ثلاثٍ وَّ ارْبعِينَ وَ ستِّماية وَ موْلدِه سنةَ خمْسِينَ وَ خمْس ماية

– **‘Alī b. ‘Abd al-Raḥmān b. ‘Alī b. Aḥmad b. ‘Abd al-Raḥmān al-Zuhrī**, Abū-l-Ḥasan al-Išbīlī; aprendió de su padre Abū Muḥammad el *Ṣaḥīḥ* de al-Bujārī ... se encargó del sermón al final de su vida en la aljama de ‘Abdus, y fue

juez de la aljama en el período de Abū Marwān Aḥmad b. Muḥammad al-Bāŷī, asesinado por Ibn al-Aḥmar. Transmitió poco. Nació en el año 550 y murió en Rabī' final del año 643.

**علِي بن جَابر بن عليٍّ اللخْمي** من اهل اشبِيلية يعْرف بِالدَّباج وَ يكْنَى ابا الحسَنِ اخذ القِراءَات عَن أبي بكْر بن صَافٍ وَ ابي الحسَن نجبةَ بن يحيى وَ اخذَ العَربية عَن ابي ذَرٍ الخشَنِي وَ ابي الحسَنِ بن خَروفٍ و سمعَ مِن جَمِيعهِم وَ اجاز له ابو الوليد بن نَامٍ وَ ابو محمَّد بن عُبَيْد أللهُ وَ ابُو العبّاسِ بن مقدَامٍ و غَيْرهم وَ له رِوَاية عَن ابي حفص بن عُمَر وَ ابي بكْر بن قنترال و تَصدَّرَ لإقرآءِ القران وَ التعْليم بالعَربية و الأَدَابِ وَ اَسْتَمرَّ على ذلك نحْوا مِّن خمسِينَ سنةً وَ كان مِن اهل الفضْل وَ الصلاحِ معَ حسْنِ الضَّبْطِ وَ التقيِيد وَ جوْدةِ الخَطِّ وَ كانَ صِهرَ ابي بكْر بن طلحةَ و نقِل باخِرة مِّن عُمُره مِن مسْجِده الذي كانَ يقري بهِ إلى جَامِع العَدبَّسِ للصَّلاةِ و الإقراءِ وَ كانَ يؤُّم به فِي صَلاةِ الجُمعَةِ وَ القاضِي ابو جعْفر بن منظور يومُّ به فِي صَلاَتَى الظهْر ه العَصْرِ العجْماوَين موْلدُه سنةَ ستٍّ و ستِّينَ وَ خمْسِ مايةٍ وَ توفيِّ بإشبِيلية في اوَاسطِ شعْبانَ سنةَ ستٍّ و اربعِينَ و ستِّماية بعْد ان دخَلها الرُّومُ صُلحاً بنحْوٍ مِّن ثمَانيةِ ايَّام هاله نطق النّواقِيس و سآءَه خرس الاذَانِ فمَا زَال يتَاسّف وَ يضطَربُ ارتمَاضاً لذلك إلى ان قضى نحْبَه رَحِمَه أللهُ وَ حدَّث ابُو الحُسَين بن السرَّاج انه ماتَ يوْم دخَلها الرُّوم لم يمهل قال و دفِنَ بِدَاره وَ حفِر قبره بالسَّكاكِينِ لم تُوجَد المسَاحِي لهوْل اليوْم

– **'Alī b. Ŷābir b. 'Alī b. Aḥmad al-Lajmī**, Abū-l-Ḥasan al-Išbīlī, conocido por al-Dabbāŷ. Aprendió las lecturas de Abū Bakr b. Ṣāf ... nació en el año 566 y murió en Sevilla a mediados de Ša'bān del año 46, unos ocho días después de la entrada de los cristianos en la ciudad por negociación. Le espantó la voz de las campanas y quedaron en silencio sus oídos; la tristeza y la agitación que le causaron le afligieron hasta causarle la muerte -¡Dios tenga misericordia de él!-. Cuenta Abū-l-Ḥussaīn b. al-Sarrāŷ que murió el día de la entrada de los cristianos, sin más demora. Añade: Fue enterrado en su casa, se excavó su tumba con cuchillos al no encontrarse palas por el terror del momento.

**علِي بن عَبْد أللهِ بن محمَّد بن يوسف بن يوسف بن احمَد الانصَاري** يعْرف بِابن قطرَال وَ يكْنَى ابَا الحسَنِ من اهل قرْطبةَ سمع ببَلده ابا عَبْد أللهِ بن حَفْص وَ ابا القاسم بن الشراطِ وَ ابَا العَبّاس بن مَضا وَ ناظر عَليْه في اصول الفِقهِ وَ ابا القَاسِم بنَ رشد القيْسِي وَ أَبَاْ /76v/ جعْفر بن يَحْيى الخَطِيب وَ اخذَ عنهُ قِراءَة نافع و الْعربيَّة وَ بغرناطةَ ابا خَلد بن رفاعةَ وَ ابا الحسَن بن كوْثر و ابا بكر بن

ابي زمنين وَ بالمنكّب ابا محمد عَبْد الحق بن بونه وَ هو مِن مُسْنِدي شيُوخِه وَ ابا مُحمَّد عَبْد الحق بن يعِيش الخطِيب وَ بمَالقةَ ابَا عَبْد أﷲ بنَ الفخَّارِ وَ ابا الحجَّاج بن الشيخ وَ بسَبتة ابا محمّد بن عبيْد أﷲ وَ اجَاز له ابو بكْر بن الجدِ وَ ابو عبد أﷲ بن زرْقون وَ ابو محمَّد بن جمْهُور وَ ابو عَبْد أﷲ بن حَميد وَ ابو العبّاس المجْريطِي وَ ابو محمَّدٍ عبْد المنعِم بن الفرَس و لقي جَميعَهم وَ ممَّن اجازَ له وَ لم يلقَهُ ابو القاسمِ بنُ حبيش وَ كتَب لقاضِي الجمَاعةِ ابي القاسمِ بن بقي وَ سمِعَ مِنهُ وَ وَلي قضاءَ ابدة مِن عَمل جيَّان فَاسرَه العَدوُّ بِهَا عِند تغلبِه عَليْهَا في صَدْرِ سنة تِسْع و ستماية عَلى اثر وقيعَة العقابِ ثمَّ يسّر أﷲ خلَاصَهُ وَ ولي قضاءَ شاطِبةَ وَ قامَ بهَا مدّةً طَوِيلة الى سَنة اثنتَين وَ عِشرينَ و ستِّماية ثاني العَام الذي انبعَثَتْ فيهِ الفِتْنةُ مِن مرسِيةَ بالاندلُس وَ اتّصلت بِالعدوة فَاحتمل الى مرّاكشَ ثمَّ عادَ إلى الاندلُسِ وَ ولي قضاءَ شرِيشَ وَ جيَّان وَ قرْطبةَ في اوْقاتٍ مختَلِفة وَ اعيدَ ثانية الى قضاءِ شاطِبةَ مضافا لهُ ذلك معَ الخطبة بجامِع مدينتِها و انتقل منها فِي آخر سنة ستٍّ و ثلَاثِين لِتغَلِب العدُوِ في صَدْر هذَا العَامِ عَلى بلنسِيةَ وَ ولي قضاَءَ سبتة ثمَّ وَلِي قضاَءَ مدينةِ فاس و كان من رجَال الكَمال علِماً و عَلمًلاً يشارِك في فنون وَ يتميَّز بالبلاغةِ و الادراكِ في الكتابة مع دمَاثةِ الخلق و لين الجانبِ و الصلاحِ وَ الخيْر اخَذتُ عَنهُ بشاطِبةَ جملة مِّن روَايته و توفي بمرّكش في شهْر ربيع الاوّل سنَةَ إحدَى و خمسِينَ وَ ستِّماية بعْد ولاية قضاءِ اغْماتَ وَ مولده بقرطبةَ عامَ ثلاثة و ستِّينَ وَ خمْسِ مِاية

1911 – **‘Alī b. ‘Abd Allāh b. Muḥammad b. Yūsuf b. Yūsuf b. Aḥmad al-Anṣārī**, Abū-l-Ḥasan b. Qaṭrāl al-Qurṭubī; aprendió de Abū ‘Abd Allāh b. Ḥafṣ, Abū-l-Qāsim b. al-Šarrāṭ ...(76v – 152) … Fue juez de Úbeda, en el territorio de Jaén, y le hizo prisionero el enemigo allí cuando se apoderó de ella a comienzos del año 609, a consecuencia de la batalla de al-‘Uqāb; luego fue liberado y fue nombrado juez de Játiva largo tiempo, hasta el año 622, el segundo año en que renació la *fitna* de Murcia en al-Andalus, y se fue a la otra orilla; se trasladó a Marrākuš y luego volvió a al-Andalus y fue juez de Jeréz, de Jaén y luego de Córdoba, en diferentes momentos, y después volvió a serlo de Játiva además de su predicador. Se trasladó de ella a finales del año 636 porque se apoderó el enemigo a comienzos de este año de Valencia, y fue juez de Ceuta; luego juez de Fez (684) ... murió en Marrākuš en Rabī’ primera del año 651, después de haber sido juez de Agmāt. Había nacido en el año 563 ...

**عليٌّ بن بندار بن اسْمعِيلَ بن موسَى بن يحيى بن خلد بن برْمك البرمكِى** من اهل بغداذ قدِم الاندلسَ تَاجِراً سنةَ سبع و ثلاثِينَ وَ ثلاثماية وَ كان قد اخذَ

عن ابي الحسَن عبيد أَللّه بن احْمد بن محمَّد بن المغلّس الفقِيه الدّاوُدِي و تلمذ له وَ سمعَ مِنهُ الموضح و المنجح مِن تَاليفه فِي الفقه /77r/ - - - - - - - - - - - - - - - ـ ـرانِ خبَرُ و نسبه عن الحكَمِ المسْتَنصرِ و قراته بخَطِّ ابِي محمَّد بن حَزم

– **'Alī b. Bandār b. Isma'īl b. Mūsà b. Yaḥyà b. Jalid b. Barmak al-Barmakī**, de Bagdad; (231) entró en al-Andalus como mercader en el año 337 (77r-153) ... noticias y su genealogía de al-Ḥakam al-Mustanṣir. Lo he leído de letra de Abū Muḥammad b. Ḥazm.

ff. 79 r. – 79 v.

**عَلِي بن سليمن بن ابْرهيمَ بن تبال النفزيِ الجوَاهِري** من اهل سبْتة و بهَا وُلِد وسكن مرَّاكش و ابوه سليمن من اهل رندة يكْنَى ابا الحسَنِ رَحل حَاجّاً فادَّى الفريضةَ وَ اخذَ عن تقى الدِّين عبْد الرحمن بن احمد من اصْحابِ ابي الفرج الجوزي صبَاْنجد من انشائِه حدَّث بهِ عَنْهُ وَ ممّن رّوَى عَنهُ و اسْتجازه لنفسِه وَ لجماعَةٍ معَه في الثّالِث مِنَ المحَرَّمِ سنةَ خَمْسٍ و تسْعِينَ وَ خَمْسِ مايةَ ابو محمَّدٍ عبْد أَللهِ بنُ عَبْد الجبَّار العُثمانِي وَ ابو عبد أَلله الكركنتي وَ ابو القاسم الصفْراوِي و ابو الفَضْلِ الغزْنوي وَ ابو القاسمِ البُوصيري وَ ابو القاسمِ بن موقا وابو نزار ربيعةُ بن الحسَنِ اليماني وَ غَيْرهم وَ قفل إلِى الاندلس وَ دخل بلنسِيةَ و اسْمع بهَا صبَاْنجد وَ اخذَه عَنهُ مِن شيُوخِنَا ابُو الحسَن بن خيرة وَ سمعَ هو منْهُ معَارِفَ القُلوب وَ كواشِف الغيُوب لِأَبي الغَنائِم الْكِندي وَ ابو عبد أَلله بن ابي البَقاءِ وَ اخذَ عن ابي علي بن زَلَال وَ ابي احمد بن سُفْيانَ /79v/ بجزيرَة شقرٍ و انشدني ابن خالَتِه ابو القَاسِمِ عَبْد الرَّحيم بن يحْيَى بن طلْحةَ مِمَّاَ انشدَه لِنَفْسِه وَ لعَلهُ لغَيْره *

أَبَى أَللّهُ ان يصحُو فؤَادَك عنْ هوًى وَ ربَّ سقامٍ لَا يؤُول إِلَى بُرْءِ
أَعْد نَظرا مّا دَام طرفُك رَآئِياً فَما في الدُّنا رَاءٍ يدومُ و لَا مَرْءِي

وَ حَدثني انَّه قتِل مظْلوماً عَلى بابِ دارِه بِمرَّكُشَ سنةَ اربع عَشرة او خَمْس عَشرةَ وَ ستِّماية

– **'Alī b. Sulaymān b. Ibrahīm b. Tubāl al-Nafzī al-Ŷawāharī**, Abū-l-Ḥasan al-Marrākušī de residencia, al-Sabtī de nacimiento. Peregrinó y aprendió en Egipto de un grupo y le dieron su diploma al-Būṣīrī y otros. Murió asesinado en Marrākuš en el año 14 ó 15. De Ceuta, donde nació, y vivió en Marrākuš. Su padre Sulaymān era de Ronda. De *kunyà* Abū-l-Ḥasan ... me contaron que murió asesinado en la puerta de su casa, en Marrākuš, en el año 614 ó 15.

**عَلِي بن محمَّد بن عَبْد الملكِ بن يحْيى بن ابْرهيمَ بن يحيَى الْكُتَامِي الحِمْيَري** مِن اهل فَاس وَ اصْله من قرْطبةَ يعْرف بابن القَطَّانِ وَ يكْنى ابا الحسَنِ سمعَ ابا عَبْد أللہ بْن الفخّار وَ اكثر عَنهُ و ابا الحسن بن النقرات وَ ابا عَبد أللہ بن الْبَقار وَ ابا العَبّاسِ بن سَلمةَ اللُّورْقي وَ ابَا جعْفر بن يحيى الخطِيب بِقرطبةَ و هوَ ابن عَمِّه وَ ابا ذرٍّ الخُشني وَ ابا الوليد بن زَكرِيَا بن عمَر القرطبِي وَ ابا الحسَن بن مُومِن وَ ابا عَبْد أللہ التجيبِي وَ ابا البقاءِ يعيشَ بنَ القَدِيم وَ غيْرَهم وَ ممن كتَب اليه وَ لقِيهُ ابُو جعْفَر بن مَضا و ابُو محمَّد التَّادَلي وَ ابو محمّد بن الفَرس وَ كتب اليه ايْضاً ابو عَبْد أللہ بن زَرْقون وَ ابو محمَّد بن عبيْد أللہ وَ ابو خَلد بن رفَاعَة وَ ابو الحسَن بن كَوْثر وَ ابو عبْد أللہ بن عَرُوس وَ ابو محمد بن فليح وَ سِوَاْهُم وَ كان من ابصر الصـ الناس بصنَاعَةِ الحديثِ وَ احْفظِهم لاسْماءِ رجَالِهِ وَ اشدِّهم عناية بالرِّواية معَ التفنن فِي المعْرِفة وَ الدِّرَاية وَ جمع برنامجاً مفِيداً في مشيختِه نقلت مِنْهُ فِي هذَا الكِتابِ مَا نسَبته إِلَيْهِ وَ راس طلبة الْعِلْمِ بِمرّاكُشَ وَ نالَ بخِدْمة السُّلطان دنيا عَرِيضة وَ من تواليفه كتاب النزع فِي القبَاسِ في إِبطالِ القياسِ وَ كِتابه عَلى الاحْكَام لعَبْد الحقِّ و له مقَالات فِي الاقترانِ وَ غَيْر ذلِك درّس وَ حدَّث وَ أُخِذَ عَنْهُ وَ امتُحِنَ بالفِتنة الحَادِثة بِالمغرِب فِي اوّل سنةِ إِحْدَى وَ عشرِينَ و ستِّماية

– **‘Alī b. Muḥammad b. ‘Abd al-Malik b. Yaḥyà b. Ibrahīm al-Kutāmī al-Ḥumayrī al-Fāsī**, Abū-l-Ḥasan b. al-Qaṭṭān; aprendió de Abū ‘Abd Allāh b. al-Fajjār ... ... murió siendo juez de Siyilmasa en Rabī’ primero del año 28....Fue golpeado por la *fitna* que estalló en el Magrib a comienzos del año 621.

ff. 80 v. – 81 r.

**عِيسَى بن عبْد أللہ الطَّوِيل** مدني مِّن اصحَابِ موسى بن نصَير كَان على الغنائِم بِالاندلس ايامَ كوْن موسَى بن نصَيْر فِيهَا ذَكرَه عبْد الرَّحْمن بن عَبْد أللہ بـِ عبْدالحكمِ من كتَاب الحُميْديِّ

– **‘Isà b. ‘Abd Allāh al-Ṭawīl**, de Medina, uno de los compañeros de Mūsà b. Nuṣayr. Se encargó de los botines de al-Andalus en los días de la estancia de Mūsà b. Nuṣayr allí. Le cita ‘Abd al-Raḥmān b. ‘Abd Allāh b. ‘Abd al-Ḥakam. Del libro de al-Ḥumaydī.

**عِيسَى بن احمدَ بنِ محمَّد بن مُوسَى بنِ بشير بن حمَاد بن لقيط الْكِنانِي** الْكَاتِب يعْرف بِالرَّازي من اهل قرْطبةَ و اصل سَلفِه مِن المشْرِق وَ جدُّه

محمَّد بن مُوسَى هوَ الداخِل الى الأندلُس و قد تقدَّم ذِكْره اخذَ عِيسَى هذا عن ابيه ابي بكْرِ احْمد بن محمَّد وَ غَيْره وَ كانَ عالِماً بِالاداب و الاخْبَار تَارِيخيّاً الفَ للحَكَمِ المسْتَنصر كِتاباً /81r/ فِي التَّاريخِ حَافِلاً و الف ايْضاً لِّلمنصُور محمَّد بن ابي عَامْرٍ كِتَابا فِي الوزرَآءِ و الوزارة وَ كِتاباً فِي الحجَّابِ و توفيِّ فِي شعْبان سنةَ تِسع و سبعِينَ وَ ثلاثماية نقلت وفاته مِنَ التَّاريخ الكبِير لابن حيَّانِ وَ قرأْتُ في غيْر هذَا انهُ ادْرَكَ خلَافةَ بنِي حَمُّودٍ

– **‘Isà b. Aḥmad b. Muḥammad b. Mūsà b. Bašīr b. Ḥamād b. Laqiṭ al-Kinānī** el secretario, conocido por al-Rāzī, cordobés, sus antepasados eran originarios de Oriente. Su abuelo Muḥammad b. Mūsà fue el que entró en al-Andalus, ya hemos hablado de él. Aprendió este ‘Isà de su padre Abū Bakr (239) Aḥmad b. Muḥammad y de otros, era un hombre entendido en literatura y relatos, un historiador que compuso para al-Ḥakam al-Mustanṣir un libro (f. 81r – 161) sobre la Historia de los Califas, y compuso también para al-Manṣūr Muḥammad b. Abī ‘Amir un libro sobre el visirato y los visires y otro sobre el *ḥaŷibato*. Murió en Ša’bān del año 379. He copiado la fecha de su muerte de la Gran Historia de Ibn Ḥayyān. En otro lugar he leído que alcanzó el califato de los Banū Ḥammūd.

ff. 81 v. – 82 r.

**عِيسَى بن يوسفَ بن سُليْمن بن عِيسَى** وَلد الاستاذ ابِي الحجَّاْج الاعْلِم اصْلهُ من شنتَمرية الغرْب و سكَن اشبِيليةَ وَ يكْنَى ابا الأَصْبَغِ رَوَى عَن ابيهِ وَ اخْتَصَّ بِالرشيد عبيْد أَلله بن المعْتَمِد محمَّد بن عَبّادٍ حتّى استَوْزرَه وَ شارَكهُ فِي دُنياهُ و كاْن الرَّشيدُ قاضِي ابيهِ

– **‘Isà b. Yūsuf b. Sulaymān b. ‘Isà**, hijo del profesor Abū-l-Ḥaŷŷaŷ al-A’lam, era originario de Santamaría del Algarbe, vivió en Sevilla, de *kunyà* Abū-l-Aṣbag; transmitió de su padre y fue íntimo de al-Rašīd ‘Ubayd Allāh b. al-Mu’tamid Muḥammad b. ‘Abbād hasta el punto de que le hizo visir; fue su compañero de juergas. Fue al-Rašīd juez de su padre.

**عِيسى بن موسَى بن سَعِيد الانصَاري** من اهل بلنسِيةَ يكْنَى ابا الاصبغ /82r/وَ يعْرف بِالمنزليِّ سُكنَاه منزِل عطاءٍ من قرَى غربِيهَا رَوَى عَن أَبيهِ و ابِي داود المقْرِي سمِعَ مِنْهُ التقصِّي لابي عُمر بن عَبْد البَر في سنة سبع و ستِّينَ وَ ارْبع

مِاية وَ اجاز له ابُو الوليدِ الّبَاجِي وَ تفقّه بابي عَبْد ألله بن ربيعةَ وَ غَيْرِه وَ حذّقَ علّمَ الرَّايِ وَ تقدَّم لِلشوري وَ الفُتيا بِبَلَدِه وَ هو كانَ مفتي صَاْحِب الاحْكامِ ابي محمَّد وَاجب بن عمر والد القاضي ابي الحسَنِ محمَّد بن وَاْجب حكَى ذَلِك ابو عمَر بن عيَّادٍ عَن ابي الحسَن بن النعْمةِ حدَّث عَنْهُ ابو عبْد ألله محمَّد بن سُليمن القَلعِي الورَّاْق سمعَ منهُ الموَطا فِي سنةِ إِحدَى وَ عِشْرِينَ وَ خمْس مِاية و توفيِّ لِيْاةَ الثلاثاءِالتّاسِع عشر لربيع الأَوَّل سنةَ ثلاثٍ وَّ عِشرينَ وَ خَمْسٍ ماية وَ فِي هذِه السّنةِ كانتْ وَقيعَة القلعَةِ بمقربة من جزيرة شقرِ ذكر وَفاتَه محمَّد بن عَيَّاْدِ

– **‘Isà b. Mūsà b. Sa’īd al-Anṣārī**, Abū-l-Aṣbag (82r – 163) al-Balansī, conocido por al-Manazilī; aprendió de su padre y Abū Dāwud, al que escuchó en el año 467 ... murió en Raŷab del año 563 ..murió la noche del martes, 19 de Rabī’ primero del año 523. En este año tuvo lugar la batalla de al-Qa’la, en las cercanías de Alcira. Da noticia de su muerte Muḥammad b. ‘Iyyād y cuenta que la leyó de letra del hijo de su hijo ‘Isà b. Muḥammad b. ‘Isà.

ff. 82 v. – 83 v.

**عِيسَى بن محمَّد بن فتوح بن فرج بن خلف بن عَيَّاش بن ابي وَهْب بن فَتْحون بن حرْب الهَاْشمِي**/83r/ المفْرِي قَرَأْتُ اسْمَه بخطِّه اصْله مِن حصْن منتشون عَمَل سَرقسْطةَ و سكن بلنسِيةَ وَ بها نشا يكْنَى ابا الاصبغ وَ يعْرف بابن المرابطِ اخذَ القراءَاتِ عَن ابي زيد الورَّاق وَ ابي عَبْد ألله بن باسه وَ ابي بكْر بن الصنَّاع الهُدْهُدِ وَ ابي عمْرانَ الينـاشتي الضَّرِير وَ غَيْرهم وَ سمعَ الحديث من ابي عليٍّ الصَّدفيِّ وَ تَصَدَّر للْإِقراءِ بِبلنسِيةَ وَ كان احدَ الرُّؤَساءِ فِي ذَلِك وَ العُلمَاءِ لحَقِيقة الحمل و الادَاءِ وَ ليسَتْ لهُ رِوَاية عَالية و لَا بِالحَديث عِنَاية غلبتْ عليه صِناعَة الإقراءِ و لَهُ تَاليف فِي رِوَاية ورش سمَّاه بالتقريب وَ الحرش وَ كان ادِيباً عارفاً بِالْوثائِق وَ عِلَلِها حسنَ الخَطِّ اخذَ عنهُ القراءَات ابو عبد ألله بن الخبَّاز وَ روى عنه ابو عُمر بن عيّادٍ و ابنه محمَّد وَ اجاز لهما و اكثر خبره عنْهما وَ قد اخذَ عنهُ شيخنا ابو عبْد ألله بن سَادةَ المعَمَّرُ تَاليفَه المذكُورَ في احد شهْرى رَبيع سنةَ إِحْدى وَ خمسينَ و خمْسِ مِاية ----- بِخطِّ ابي عُثمن سَعْد بن علي بن محمَّد بن عبْد الرَّحْمن بن زاهد الانصارِ ي المقْرِي وَ قالَ ابو عُمَر بن عيَّادٍ وَ قراته بخطِّ ابنه توفيِّ ببلنسيةَ لخمسٍ خلوْنَ مِن رَّجب سنةَ اثنتَين وَ خمْسِينَ وَ خَمْسِ ماية وَ قد نيف على السبْعِينَ مولده سنةَ تسْع و سبْعينَ وَ ارْبع مِاية وَ في هذِه السنةِ كانتْ وَقيعَة الزلاقةِ *

– **‘Isà b. Muḥammad b. Futūḥ b. Faraŷ b. Jalaf b. ‘Ayyāš b. Abī** (83r-165) **Wahb b. Fatḥūn b. Ḥarb al-Hāšimī** *al-muqrī* –he leído su nombre de su puño

225

y letra-, del castillo de Monzón, en el territorio de Zaragoza. Se instaló en Valencia y allí creció; de *kunyà* Abū-l-Aṣbag, conocido por Ibn al-Murābiṭ. Aprendió las lecturs de Abū Zayd al-Warrāq ... murió en Raŷab del año 552; pasaba de los setenta.... murió en Valencia a cinco pasados de Raŷab del año 552, con más de setenta años. Había nacido en el año 479; en este año fue la batalla de al-Zallāqa.

**عِيسَى بن محَمَّد بن عَبْد ألله بن خَلف العبْدرِي** من اهل المَرية يعْرف بِابن الوَعظِ و يكْنَى ابا الاصْبغ صحِبَ ابا بكْرٍ يحيَى بن بقِي الادِيب وَ غيْرَهُ وَ خرَج مِن قرْطبةَ في الفِتنة فسكَن كورة الشَ وَ سمعَ بِهَا ابا الحسن بن سعيد و هنالك لقِيهُ ابو عُمَر بن عيَّاْدٍ فَكتَب عنْهُ من فوآئِده وَ اشعَارِه وَ قال فيه ابو عبد ألله بن عفيون وَ ذكره في كِتاْبِ عجائِب البحر من تاليفِه كان من اهل المعرفة و الادَبِ صَاحِب نظمٍ وَّ نثرٍ /83v/توفيِّ صَا ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ يةَ الى الش سنةَ ستٍّ و سبْعِينَ و خَمْسِ ماية او نَحْوهاً و مَوْلُدِه بالمريَّة سنة سَبْع وَّ خَمْسِ ماية

– **‘Isà b. Muḥammad b. ‘Abd Allāh b. Jalaf al-‘Abdarī**, de Almería, conocido por Ibn al-Wa’iẓ, de *kunyà* Abū-l-Aṣbag, acompañó a Abū Bakr Yaḥyà b. Baqī el literato y a otros. Salió de Córdoba durante la *fitna* y se instaló en la *kūra* de Elche ...(83v-166) murió ... a Elche en el año 546 o así; había nacido en Almería en el año 507.

**عِيسَى بن محمَّد بن اصْبغَ بن محمَّد بن محمَّد بن اصْبغ بن عِيسَى بن اصْبغ الازْدي** مِن اهْلِ قرْطبة يكْنَى ابا الاصْبغ رَوَى عَن ابيهِ قاضِي الجمَاعَةِ وَ غَيْره وَ خرَج في الفِتْنة فتَجوَّل ببلَادِ إِفْريقِيةَ وَ بهَا وُلِد ابنُه ابو عَبْد ألله شيْخنَا و لهُ رِوَاية عَنْهُ و لم يكُن مِّن اهلِ هذا الشانِ رحمه ألله افَادنِي خبَره بعْضُ اصْحَابِنَا

– **‘Isà b. Muḥammad b. Aṣbag b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aṣbag b. ‘Isà b. Aṣbag al-Azdī**, cordobés, de *kunyà* Abū-l-Aṣbag; aprendió de su padre, el juez de la aljama, y de otros. Salió durante la *fitna* y recorrió el páis de Ifrīqiyya, donde nació su hijo Abū ‘Abd Allāh, mi maestro ...

f. 84 r.

**عِيسَى بن سُليمن بن عَبْد ألله بن عَبْد الملِك بن عَبْد ألله بن محمد الرعيني** من اهل مالقةَ يعْرف بِالرندي وَ يكْنَى ابا محمَّد سمعَ ببَلده من ابي محمّد بن

القرْطبِي وَ ابي العبّاس بن الجيَّارِ وَ ابي إسْحقَ الريولي وَ غَيْرهِم وَ رَحل لادَاءِ الفريضَةِ و سمَاعِ العلمِ فَاستَوسَعِ في رِوَاْيتهِ وَ اقامَ في رِحْلتِه بنحواً مِّن سنة عَشر عاْماً كتَب فيهَا بخطِّه عِلماً كَثِيراً و كَاْنَ حسَن الورَاْفة ضابطا متْقِنا عارفاً بالرِّجَال وَ عادَ إلى بَلده و قد لقِي شيوخا عِدة وَ جلب فوآئدَ وَ غرائب و عوالىَ مِن روَايته عَلى انه امتحنَ في صدَرِه بأسْر العدو اياهُ فذَهبَ كَثِير ممَّا جَلب وَ ولي صلَاة الفريضة و الخُطبة بجامِع مَالقة وَ كتَب إلينا بإجازة مَا رَوَاهُ غيْر مرَّة و توفي فِي الثامن من شهْر ربيع الاوَّل سنة اثنتَين و ثلاثِينَ و ستِّماية و لم يطِل الامتَاعُ بِه وَ مولده في احد شهري رَبيع سنةَ إِحْدَى و ثمانينَ وَ خَمْسِ ماية

– **‘Isà b. Sulaymān b. ‘Abd Allāh b. ‘Abd al-Malik, Abū Muḥammad al-Ru’aynī al-Mālaqī**, conocido por al-Rundī. Aprendió en su ciudad con Abū Muḥammad b. al-Qurṭubī y Abū-l-‘Abbās b. al-Ŷayyār. Hizo la Peregrinación y viajó; sus relatos son extensos. Era resuelto ... sufrió en su pecho la desgracia de que el enemigo hiciese prisionero a su padre y perdió mucho de lo que llevaba. Se encargó del sermón en Málaga y me dio su licencia. Murió en Rabī’ primero del año 631 ... nació en el año 81.

**عِيسَى بن محمَّد بن نعْمان البكري** من اهل بلنسِيةَ صَاْحِبُنا يكْنَى ابا بكْرٍ اخذَ عَن شيوخِنَا و و تفقه بِبعْضهِم و شارَك في فنونٍ و توفي يومَ وقيعَة انِيشةَ مِن سنة أربع وَ ثلاثِينَ و ستِّماية فِي الموَى عشرين لِذي حجَّةَ

– **‘Isà b. Muḥammad b. Nu’mān al-Bakrī**, valenciano, mi amigo, de *kunyà* Abū Bakr; aprendió de mis maestros y estudió jurisprudencia con alguno de ellos; era polifacético. Murió el día de la batalla de Anīša, en el año 634, que coincidió con el 20 de Ḏū-l-Ḥiŷŷa.

ff. 84 r. – 85 r.

**عِيسى بن يُوسُف بن عيسَى بن علي الازدِي** من اهل فاس يعرف بابن الملجُوم /84v/ وَ يكْنى ابا موسى سمع مِن ابيه قاضِي الجماعةِ ابي الحجاج و ابي الفضل النَّحْوي وَ ابي الحجاج الكلبِي الضَّرير و باغماتَ مِن ابي محمَّد اللخْمي سِبط ابي عمر بن عَبْد البر و دخل الاندلسَ فلقِي بِقرطبةَ سنةَ خمْسٍ و تسْعِينَ وَ ارْبع مِاية ابا عَبْد أللهِ بن الطلَّاع وَ ابا بكْرٍ حازِم بن محمَّد و ابا علِي الغسَّاني وَ ابا الحسَين بن سرَاْج وَ ابا محمَّد بن عتاب وَ سمِع منهم وَ من غيْرهِمْ وَ اخذَ صحِيح البخاْرِيِّ عَن ابي القَاسِمِ اصْبغَ بن محمَّدٍ الفقِيهِ قراه عَليه عَن حَاتم بن محمَّد وَ لم ياخذ عَنهُ سِوَاهُ ثمَّ دخل الاندلس ثانِية فلقِي بإشْبِيليةَ ابا عَبْد أللهِ بن شبرين وَ سمعَ منه و كتبَ إلَيْه ابو عبْد الله

الخولَاني وَ ابو عَلِي بن سكَّرةَ وَ غَيْرهما وَ كان من اهل الجلالة و الأَصَالةِ رَاْوية مكْثِرا جمَّاعَة للدَّواوِين العتِيقة و الدفاتِر النفيسةِ حريصاً عَلى ذَلِك بَلغنِي انَّه ابتَاعَ من ابي علي الغسَّاني اصْلَه مِن سنَنِ ابي داوُدَ الذِي سمعَ فيهِ عَلى ابِي عُمَرِ بن عَبْد البرِ وَ هو اصْل ابي عليٍّ بمَالٍ جَلِيل بعد ان نسَخ ابو علي الكِتَابَ بخطِّه وَ قابلَه وَ اتقنَه حدَّث عَنْه ابو محمَّد بن فليح وَ ابنه ابو القاسمِ عبْد الرَّحيم بن عيسى وَ قال وُلد ليلة يوم الاثنين مستَهل ذي القعدة سنةَ ستٍّ و سبعِين وَ اربع مِاية وَ توفيِّ في ليلة الاحَدِ الحَادِي و العشرينَ لِرجب سنةَ ثلاثٍ و اربعِينَ وَ خَمْسِ ماية وَ في شهر ربيع الاخِرِ مِنْهَا كانت وفَاة القاضِي ابي بكر بن العربي بفاس ايْضاً

– **‘Isà b. Yūsuf b. ‘Isà b. ‘Alī al-Azdī al-Fāsī**, Abū Mūsà b. al-Milaŷūm; aprendió de su padre el juez de la aljama Abū-l-Ḥaŷŷaŷ ... murió en Raŷab del año 543. Había nacido en el año (690) 476 ... dice: Nació el lunes, comienzo de Ḏū-l-Ḥiŷŷa del año 476, y murió la noche del domingo, 21 de Raŷab del año 543. En el mes de Rabī’ final de este año murió el juez Abū Bakr b. al-‘Arabī en Fez también ...

**عتِيق بن اسَد بن عَبْد الرَّحْمن بن اسد الانصَاري** من اهل يناشتة و نشا بِمرْسيةَ يكْنى ابا بكْرٍ اخذ القِراءَات عن ابي الحسين بن البيَّاز وَ ابي عَبْد أللهِ بن فرج المكْنَاسِي سمعَ الحَديثَ من ابي عليٍّ الصَّدفي وَ اكْثر عَنه ثمَّ مالَ إلى علمِ الرَّاي وَ حفظ المسَآئِل وَ دِرَاْسَةِ الفِقه فلزِم ابا محمد بن ابي جعْفر وَ تفقّه بِه و تميَّز في اصحابِه بشرف وَ كَان الفقْهُ /85v/ اغْلب عَليْه من الحديث وليَ قضاءَ شاطِبةَ مِن قبل ابي بكر بن أَسْودَ ثمَّ صُرف عن ذلِك بِصَرفهِ فولاه ابو زكريَّا بن غَانِية خطةَ الشورى وَ قلَّده قضاءَ شاطِبة و دَانِيةَ وَ الخطْبَةَ بجامعِهَا و زادَه قضآءَ جزيرة شقرٍ و عَليْه كَانَتْ الفتيا تدورُ وَ عَلى ابي محمَّد بن عَاشِر ايامَ قضاءِ ابِي الحسَنِ بن عبد الًعزيز وَكانَ نسِيج وَحْدِه فِي الفِقه وَ المعْرفَةِ بوجوه الفتاوِي وَ البصَر بالاحْكَامِ وَ عقدِ الشرُوطِ و له فِيهَا مجموع صغِير الجِرْم كَبِيرُ الفَائِدَةِ معَ مشاركَةٍ فِي الادَابِ و اللُّغَاتِ و النحْوِ و قرض الشِّعْر وَ اتِّصافٍ بِالبَلاغةِ و البيَان وَ حفْظِ الاخْبار وَ الخُطبِ درَّس الفِقْه وَ اسْمعَ الحَدِيثَ وَ قد حدَّث عَنْهُ ابو اسْحقَ فِي دِيوَاْن شعْره وَ توفيِّ قبْلَهُ و رَوَى عنْهُ ايضا ابُو بكْرٍ مفوَّز بن طاهرٍ وَ ابو محمَّد بن سُفْيان وَ خَبرُه عنهُ إِلَّا الْيسِير وَ كاْنَ جدَّه لأُمِّه وَ قالَ تُوفيِّ بشاْطِبَةَ سَنَةَ ثمانٍ و ثلاثِينَ وَ خَمْسِ مايةٍ زادَ ابُو عَبْدِ أللهِ محمَّد بن عبْد الرَّحمن المِكْنَاسِي ليْلةَ الجُمعَةِ الثَّاْني وَ الْعِشرينَ مِن جُمَادَى الأَخِرة

– **‘Atīq b. Asad b. ‘Abd al-Raḥmān b. Asad al-Anṣārī**, Abū Bakr. Creció en Murcia y aprendió las lecturas de Abū-l-Ḥussaīn b. al-Bayyāz y Abū ‘Abd Allāh b.Faraŷ al-Miknāsī, tradiciones con Abū ‘Alī al-Ṣadafī ... (85v-170) ... fue juez

de Játiva para Abū Bakr b. Aswad; luego fue quitado cuando fue quitado él y le nombró Abū Zakariyyā’ b. Gāniya encargado del consejo y le invistió como juez de Játiva y Denia y encargado del sermón en ella, añadiéndole el cargo de juez de Alcira ... murió en el año 538, en Ŷumādà final.

**عَتِيقُ بن عَبْد الجبَّاْر بن يوسف بن محرز الجذَامِي** مِن اهل بلنسِيةَ يكنى ابا بكْرٍ سمع مِن ابي داود المقْرِي بِدَانية سنةَ اربع وّ تسْعِينَ وَ ارْبع مِاية و من ابي محمَّد اَلبطليوسِي و لازمَه وَ اخْتَصَّ به وَ كتَب كثِيراً عَنْهُ و كانَ حسَن الورَاْقةِ بَديع الخَطِّ ولي خطةَ المنَاكح ببَلدِه وَ كانت لهُ معْرفَة بِالشرُوطِ وَ بَراعَةٌ فِي عَقدِها كَتَب لِلقضَاةِ ببلنسِيةَ ابِي محمَّد الوجْدِي وَ ابِي الحسَنِ بن وَاْجب وَ ابي الحسَنِ بن عَبْد العَزيز نحواً مِّن اربعِينَ عَاماً و توفيِّ بهَا سنةَ تسْع و ثلاثينَ و خمْسِ ماية وَ قد نيَّف عَلي الستِّينَ في سنِّه وَ فِي هذه السّنة انقرضَت دوْلة المُلثمينَ بِالأَندلس ذكرَه ابنُ عيَّاْدٍ وَ فيه عَن ابي محمَّد بن جحَّاف

– **‘Atīq b. ‘Abd al-Ŷabbār b. Yūsuf b. Muḥaraz al-Ŷuḏāmī**, valenciano, de *kunyà* Abū Bakr. Aprendió con Abū Dāwud *al-muqrī* en Denia en el año 494, aprendió también de Abū Muḥammad al-Baṭalyawsī ... fue secretario de los jueces de Valencia Abū Muḥammad al-Waŷdī, Abū-l-Ḥasan b. Wāŷib y Abū-l-Ḥasan b. ‘Abd al-‘Azīz cerca de cuarenta años. Murió en el año 539, cuando mediaba los sesenta; en este año terminó el Estado de los Velados en al-Andalus….

f. 86 v.

**عتِيق بن محمَّد بن عَتيق بن غطاف الانصَاري** من اهلِ بلنسِيةَ وَ اصْلهُ مِن لَاْردةَ يعْرف بِابن الموذِّن و يكنى ابا بكرٍ سمعَ مِن ابي الحسَنِ بن هذَيْل وَ كان ابنُ هذيْل يخطِّطهُ بِالأُستَاذِ وَ ابي العَبّاسِ بن الحَلَالِ وَ ابي عَبْد أللهِ بن سعَادَةَ وَ ابي الحسن بن النِّعْمةِ وَ ابي عَبْد أللهِ بن عَبْد الرَّحيم وَ غَيْرهم وَ اجاز له ابو مروان بن قزمَانٍ وَ ابو بكر بن محرز البطليوسِي وَليَ قضاءَ لرِيةَ مِن قبل محمَّد بن سَعدٍ وَ كان فقِيهاً حَافِظا لِّلمسَائِل مُشاركاً فِي العَربيَّة موصُوفاً بِالذَّكآءِ و الفَهْمِ اقرا فِي عَهْدِ شيْخِه ابِي الحسَن بن النعْمة وَ انهَضَه ابو بَكْرٍ بن ابي حمرةَ معَ ابِي عَبْد أللهِ بْنِ نوح جمِيعاً إِلى الشوَرى وَ كان شيْخُنا ابُو عَبْد أللهِ يُثنى عليه وَ يَصِفُ ذَكَاءَه و زَكاءَهُ فِي ايام اخْذهما عَن الشيوخ وَ يذكُر حُسنَ عِبَارتِه و بيَانِه في المذاكَرةِ و بلغني انَّه اخذَ عنهُ العَربيّةَ و توفيِّ بِبَلنسِيَّةَ في حياةِ ابِيه سنةَ اربع وَّ ستِّينَ وَ خَمْس ماية قالَه محمد بن عيّادٍ وَ قَال ابنُ سَالمٍ توفي سنةَ خَمْسٍ او ستٍّ وّ خَمْسِينَ وَ خَمْس ماية وَ ثكِلَه أَبُوهُ رَحمه أللهُ وَ مولده سنةَ سبْع وّ عِشْرينَ وَ خَمْسِ مايةٍ

– **‘Atīq b. Muḥammad b. ‘Atīq b. Gaṭāf al-Anṣārī**, valenciano, originario de Lérida, conocido por Ibn al-Muḏḏin, de *kunyà* Abū Bakr; aprendió de Abū-l-Ḥasan b. Huḏayl ... fue juez de Liria para Muḥammad b. Sa’d ...... murió en Valencia en vida de su padre, en el año 564. Lo dice Muḥammad b. ‘Iyyād. Dice Ibn Sālim: Murió el año 555 ó 556, y le lloró su padre -¡Dios tenga misericordia de él!-. Había nacido en el año 527.

**عتِيق بن احْمدَ بنِ محمَّد بن إِسْمعِيلَ بن سلمون** من اهل بلنسِيةَ يكْنى ابَا بكْرٍ اخذَ القِرَاءَآتِ عَن ابي بكْر بن هُذيل وَ العَربيةَ و الأَدَاب عَن ابي محمد عبدون وَ ابِي عبْد ألله بن نوح وَ قعَد للتعْليمِ بذَلك وَ كان من اهل الذكاءِ وَ الفهمِ و توفيٍّ صَغِيراً استُشهد في كَائِنة غربالة يوم الجُمعَةِ مستَهل جمَادَى الأُولَى سنةَ ثمانينَ وَ خمسِ مايةعَن ابن سَالم

– **‘Atīq b. Aḥmad b. Muḥammad b. Isma’īl b. Salmūn**, Abū Bakr al-Balansī; aprendió las lecturas de Ibn Huḏayl y la gramática de Abū Muḥammad b. ‘Abdūn. Se dedicó a la enseñanza. Murió mártir joven en la acción de Garbāla, el viernes, comienzo de Ŷumādà primero en el año 580. De Ibn Sālim.

f. 88 r.

**عَمْرو بن زكريَّاءَ بن بطّال البهْرانِي** مِن اهل لبْلةَ يكْنَى ابا الحكَمِ اخذَ القِراءَات عَن ابي الحسَن شريح بن محمَّدٍ وَ العَربيَّةَ عَن ابي الحسَن بن الأَخْضَرِ وَ سمعَ مِنْهُما و مِنَ القاضِي ابي بكْر بن العربي كثِيراً و ولِي القضاءَ و الخُطبةَ بِبَلده وَ كان من مهرة المُقرْيينَ وَ فُضلآئِم حدث عنهُ ابُو العَبَّاسِ بن خَلِيل و ابو بكْرٍ يحيى بن خَلف الهوْزني وَ ابو محمَّد بن جمْهور وَ ابو العبَاسِ ابن قدام وَ ابو القاسِم بن ابِي هرونَ وَ ابو محمَّد بن وَهْب القضَاْعِي وَ غَيْرهم وَ قُتِل في الكآئِنة على لَبْلةَ سنة تسع وَّ ارْبعِينَ و خَمْسِ مايةَ

– **‘Amr b. Zakariyyā’ b. Baṭṭāl**, Abū-l-Ḥakam al-Bahrānī al-Lablī; aprendió las lecturas de Šurayḥ y el árabe de Abū-l-Ḥasan b. al-Ajḍar. Estudió con ellos y con el juez Abū Bakr b. al-‘Arabī muchas cosas. Fue juez y predicador de Niebla. De él transmiten Abū-l-‘Abbās b. Jalīl, Yaḥyà b. Jalaf al-Hawzanī, Abū Muḥammad b. Ŷamhūr y otros. Le mataron en la acción contra Niebla del año 54

f. 88 v.

**عَامِرُ بن عبْد ألله بن خلف التَّجِيبي** من اهل وَشقةَ رَوَى عَن ابي عُمر بن عَبْد البر قرَا عَليه التقصِّي من تَاليفه بِدَانية فِي سنة اثنتَين و ثلَاثِينَ وَ اربع مِاية وَ حصر هذا السَّماع ابو العبَّاْسِ المهْدَوي وَ ابو بكْرِ محمَّد بن احمدَ بنِ اسْحقَ الْكَاتِب وَ أَحْسِبُه كان في مجْلسِ الموَفَّق ابي الحسَن مجَاهدٍ الْعَامِري و لا اعْلمُه حدَّث

– **‘Amir b. ‘Abd Allāh b. Jalaf al-Tuŷībī**, de Huesca; transmite de Abū ‘Umar b. ‘Abd al-Barr, con el que leyó el *Taqṣī* que compuso en Denia en el año 432, y estuvieron en esta audición Abū-l-‘Abbās al-Mahdawī y Abū Bakr Muḥammad b. Aḥmad b. Isḥaq el secretario. Creo que estuvo en la corte de al-Muwaffaq Abū-l-Ḥasan Muŷāhid al-‘Amirī, pero no sé más.

f. 89 r.

**عبَّاس بن عبد الرَّحْمن بن عَبَّاس بن ناصح الثقفي** من اهل الجزِيرة الخضراءِ يكْنَى ابا العَلآءِ كان فقِيها عالماً وَ لغويّاً حَافِظاً ادْرَك جدَّه وَ اخذَ عنْهُ و كانت له رِيَاسَة بِبَلدِه اكْثَرُ خبره عَن ابن حَيَّان *

– **‘Abbās b. ‘Abd al-Raḥmān b. ‘Abbās b. Nāṣiḥ al-Ṯaqafī,** de Algeciras, de *kunyà* Abū-l-‘Alā’; era *faquih* docto, lingüista y *ḥāfiẓ*; conoció a su abuelo y aprendió de él. Tuvo mando en su ciudad. La mayoría de sus noticias de Ibn Ḥayyān.

ff. 90 r. – 90 v.

**عِيَاْضُ بن عقبةَ الفِهْري** ذكر عَبْد الملِك بن حَبِيب انَّه دخل الاندلس مِنَ التَّاْبعِينَ حكَاه ابن بشكُوال

– **‘Iyyād b. ‘Uqba al-Fihrī**. Dice ‘Abd al-Malik b. Ḥabīb que entró en al-Andalus y era de los *Tābi’íes*. Lo cuenta Ibn Baškuwāl.

**عَاصِمُ بن زيد بن يحيى بن حنطلةَ بنِ عَلْقمَة بن عَدِي بن زيد العِبَاْدِي التمِيمِي** من اهل قرطبةَ و ابو زيد هو الداخِل من المشرق الى الاندلس يكنى ابا المخشى شهر بالشِّعر كان في زمان عبد الرَّحمَن بن /90v/ معَوِيةَ و امتُحِنَ بابنِه هِشَامٍ فقطعَ لِسَنه و سَمل عينيْه ذكر ذلِك ابن حيَّان و غيْره

– **‘Aṣim b. Zayd b. Yaḥyà b. Ḥanṭala b. ‘Alqama b. ‘Adī b. Zayd al-‘Ibādī al-Tamīmī**, cordobés, Abū Zayd fue el que entró en al-Andalus desde Oriente, de kunyà Abu-l-Majšī, se hizo famoso como poeta en los tiempos de ‘Abd al-Raḥmān b. (90v-180) Mu’awiyya. Sufrió a manos de su hijo Hišām, que le cortó la lengua y arrancó los ojos. Lo cuentan Ibn Ḥayyān y otros.

**عَاْصِمُ بن خَلف بن محمَّد بن عقَاب التُّجِيبي** من اهل بلنسِية يكْنَى ابا محمَّدٍ رَوَى عَن صِهرِه القَاْضِي ابي الحسَن بن وَاْجب و تفَقَّه بابِي محمَّدٍ عبْد أَللہ بن سعيدٍ الوجْدِي القاضِي وَ اخذَ عن ابي محمَّد البطليوْسي وَ كَاْن لَسِناً فصِيحاً جزلا مَّهِيبا صَادِعاً بالحقِّ مُقِلّاً صَابِراً غلب عَليْه علمُ الراي وَ لم تكُن له عِناية بِالحَديث درس المدونة دَهْراً طوِيلا و شاوَره القاضِي ابو الحسَن بن عَبْد العَزيز وَ اخذَ عنهُ و توفي ببلنسِيةَ معتَقلا فِي سجْنِهَا في جُمَادَى الاولَى سنةَ سبع و اربعِينَ و خَمْسِ ماية اثنآءَ ثورة عَبْد الملك بن شعْبان المعْروف بابن جلونة بِهَا وَ دفِنَ بداْخِل سورِها وَ قد بلغ السبْعِينَ اوْ نحْوهَا ذكرَه ابنُ عيّادٍ و ابن سُفيان

– **‘Aṣim b. Jalaf b. Muḥammad b. ‘Uqāb al-Tuŷībī**, Abū Muḥammad al-Balansī. Aprendió de su suegro Abū-l-Ḥasan b. Wāŷib, jurisprudencia con Abū Muḥammad ‘Abd Allāh b. Sa’īd al-Waŷdī y estudió con Abū Muḥammad al-Baṭalyawsī ... murió en prisión en Valencia en Ŷumādà primero del año 547, tras la rebelión de ‘Abd al-Malik b. Ša’bān el conocido por Ibn Ŷalwana en ella. Fue enterrado en el exterior de su muralla. Tenía sobre setenta años. Hablan de él Ibn ‘Iyyād e Ibn Sufyān.

**عَرِيبُ بن سَعِيد** من اهل قرْطبةَ كانَ اخْباريّاً كاتِبا شَاعِراً مطبوعاً و له كتاب فِي التّاريخ ذكَره ابنُ حيَّان وَ نقلَ منه فِي كِتابه المُقتَبس و له كتابٌ فِي الانواءِ استَعْمله الناسُ وَ انشد له ابنُ فرج اشعَاراً كثِيرةً فِي كِتَابِ الحدايق من تَاليقه كان في ايامِ النَّاصِر عَبْد الرحمن بن محمَّد و استَعْمله عَلى كُورة أُشُونةَ في سنةِ إِحْدَى و ثلَاثِينَ وَ ثلاثِماية *

– **‘Arīb b. Sa’īd**, cordobés, historiador, escritor y poeta nato. Tiene un libro de historia que cita Ibn Ḥayyān y del que copió en su libro *al-Muqtabis* ... vivió en los tiempos de al-Nāṣir ‘Abd al-Raḥmān b. Muḥammad y le encomendó la *kūra* de Osuna en el año 331

ff. 91 r. – 91 v.

**عَيَّاْشُ بن محمَّد بن احْمد بن خَلف بْن عياَش الانصَارِي** مِن اهْلِ قُرْطبةَ يكني ابا بكر وَ يعْرِف بالشِّنتيالي رَوى عَن ابيه صاحبِ الصَّلاةِ ابِي عَبد أللهِ وَ عن جدِّه لأُمِّه ابي القاسمِ بن غالب الشرَّاط وَ عن خَاله ابِي بكْرٍ غَالب وَ اخذَ عنهم القراات وَ سمعَ من ابي العَبَّاسِ بن الحَاج وَ غَيْرِهم وَ وليَ الخطبة بالجامع الاعْظمِ بقرْطبةَ قَبْلَ /91v/ تَغلب الرُّوم علَيْها و تُوفي بمَالَقةَ فِي سَنة اربعِينَ و ستِّماية وَ دفنَ هو وَ ابو عَامِر بن رَبيع القَاضِي في يَوْم وَّاْحدٍ و مولده منتَصَف رجب في سنة اثنتَين و سبْعِينَ وَ خَمسِ ماية

– **‘Ayyāš b. Muḥammad b. Aḥmad b. Jalaf b. ‘Ayyāš al-Anṣārī al-Qurṭubī**, conocido por al-Šantayālī, Abū Bakr. De su padre y de su abuelo materno Abū-l-Qāsim b. Gālib al-Šarrāṭ, y de su tío Abū Bakr Gālib. ... Se encargó del sermón en la gran aljama de Córdoba antes de que (91v-182) se apoderasen los cristianos de ella. Murió en Málaga en el año 640. Fueron enterrados él y Abū ‘Amir b. Rabī’ el juez el mismo día. (696) Había nacido a mediados de Raŷab en el año 561. Dice Abū Ḥayyān: Murió Abū ‘Amir Yaḥyà b. ‘Abd al-Raḥmān b. Rabi ... de Rabī’ primero del año 639.

**عُتبةُ بن محمَّد بن عتبةَ الجرَاوي** من اهل غرْناطةَ وَ اصْله مِن وَّادي اشَ يكْنى ابا يحيَى ولي قضاَءَ الجماعَة بالاندلُس لمحمد بن يوسُفَ بن هُود وَ كان من اهل العلِم و النباهَةِ وَ النفوذ في الأُمُورِ وَ قتِل في سنةِ خمْسٍ و ثلَاثِينَ وَ ستِّماية *

– **‘Utba b. Muḥammad b. ‘Utba al-Ŷarāwī**, granadino, originario de Guadix, de *kunyà* Abū Yaḥyà, fue juez de la Comunidad en al-Andalus para Muḥammad b. Yūsuf b. Hūd; era una persona culta, de abolengo y eficaz para los asuntos. Lo mataron en el año 635.

**ابُو عَوْن** مِن اهل تاكرنا لهُ رحلَةٌ سمِعَ فِيهَا معَ الحسن بن سَعْدٍ الكتَامِي من الديري بصنعَاءِ اليمَن وَقعَ ذِكْره فِي المسْكتِةِ مِن تَاليف الامِير عَبْد أللهِ بن النَاْصِر عبد الرحمن في فضائِل بقي بن مخلد و حكى الحسَنُ بن سَعْدٍ عَنْهُ اجْتِماعَه بولد محمَّد بن وضَّاْح بِسفَاقسَ مِن عمَل افْريقيةَ

– **Abū ‘Awn**, de Tākurunnā; hizo un viaje y aprendió en él con al-Ḥasan b. Sa’d al-Kutāmī de al-Dayrī en Sanā’ del Yemen. Hay noticias suyas en *al-Maskatia*, obra del emir ‘Abd Allāh b. al-Nāṣir ‘Abd al-Raḥmān sobre los

méritos de Baqī b. Majlad. Cuenta al-Ḥasan b. Sa’d de él su estancia con los descendientes de Muḥammad b. Waḍḍāḥ en Sfāqs, en tierras de Ifrīqiyya.

f. 92 r.

**عَزِيز بن عَبْد المَلكِ بن محمد بن يُوسُفَ بن سُليمن بن محمَّد بن خطَّاب** من اهل مرْسيةَ و رئيسُها يكْنَى ابا بكْرٍ اخذَ عن ابي محمَّد بن حَوْط ألله وَ ابي البرَكات الثريزاري الوَاْعِظ وَ ابي الربيع بْن سَالمٍ وَ غيْرهم وَ اجَاز له ابو القاسم بن سمجُون وَ ابُو جعْفَر بن شراْحِيل وَ ابو زكَريَّاءَ الدمَشْقي وَ ابو عَبْد ألله بن بالغ الهَاشِمِي وَ ابو بكْر بن جَابِر ابن الرمالية وَ ابو القَاسمِ الملَّاحِي وَ من اهل المشْرقِ ابُو الفتُوح نَصْر بن ابي الفرَج الحُصُرِي وَ غيْره وَ نظرَ في العُلوم عَلى تَفارِيقِهَا وَ تَحقَّق بكَثِير مِّنْهَا معَ إِدْرَاكٍ وَ بلَاغةٍ فِي النَّظِم وَ النَّثْرِ وَ كان من رجالات الاندلُس وَ اهْل الكَمَالِ و زهد اوَّل امْره فِي الدُّنيا و رفضَها و اعرضَ عنْهَا وَ عن اهْلِهَا و اقْبل عَلى العِبَادة وَ النُّسْكِ ثمَّ مالَتْ بِه فِي الفِتْنة و قدمِ لولاية مرْسِيةَ فقبِل ذلِك و لَمْ تحمدْ سِيرتُه فصُرِف عَنْهَا ثم صَارتْ إِلَيْهِ ريَاستُها اخِراً فدبَّرهَا و دعَا لنَفْسِه وَ قُتِل بعد صلاة التَّراويح لِيْلَةَ يوم الاثنَيْن التَّاسع عشر من رمضانَ سنَةَ ستٍّ و ثلاثِينَ و ستِّماية و موْلده سنةَ تِسْعٍ وَّ ستِّينَ وَ خَمْسِ ماية وَقيلَ سنةَ سبْع قبْلهَا وَ الاوَّل قوْل ابي الربيع بن سَالمٍ سَمعْتُ ذَلك مِنْهُ غيْر مرَّة *

– **‘Azīz b. ‘Abd al-Malik b. Muḥammad b. Yūsuf b. Sulaymān b. Muḥammad b. Jaṭṭāb**, Abū Bakr, caudillo de Murcia. Aprendió de Abū Muḥammad b. Ḥawṭ Allāh, Abū-l-Barakāt al-Ṯarīzārī el asceta, Abū-l-Rabī’ b. Sālim y otros. Le dieron su diploma Abū-l-Qāsim b. Samiŷūn, Abū Ŷa’far b. Šarāḥīl, Abū Zakariyyā al-Dimašqī, Abū ‘Abd Allāh b. Bālig al-Hāšimī, Abū Bakr b. Ŷābir b. al-Ramāliyya y Abū-l-Qāsim al-Malāḥī; de los orientales, Abū-l-Futūḥ Naṣr b. Abī-l-Faraŷ al-Ḥuṣurī y otros. Se interesó en las diversas ramas del conocimiento e investigó en muchas de ellas; además era elocuente en prosa y en verso. Fue uno de los primeros hombres de al-Andalus y más completos. Al principio era un asceta que miraba a la otra vida, después se inclinó por las cosas del mundo y accedió al gobierno de Murcia, pero no tuvo una trayectoria meritoria y le destituyeron. Luego volvió a obtener su gobierno otra vez y la dirigió haciendo la invocación por sí mismo. Le mataron después de los rezos nocturnos la noche del lunes, 19 de Ramaḍān del año 636, con 67 años. Dice Ibn al-Zubayr: Le mataron en Ramaḍān del año 38 a sangre fría ... Había nacido en el año 569 -también se dice que en el año 7- ...

f. 92 v.

**عَمْرُوسُ بن اسْمعِيلَ العَبْدري** المكَتِّب الزاهد من اهل قرْطبةَ يكْنَى أَبَا يحيَى وَ يعْرف بالترحيلي و شهر بالحصَّار لاصْهَاره الى بنِي عَبْد العَزِيز بن يحيَى المعرُوفينَ ببنِي الحَصَّارِ كان منقطعَ القَرين في وقْته زهداً و عِبَادَة و انقباضا عَنِ الناسِ و اشتغالاً بتعْليم القرْان اخذَ عَنهُ محمَّد بن احْمَد بنِ عُمَر الصَّابُوني و تعَلَّمَ عِندَهُ القُرْءَانَ وَ غيرَه و كان صَاحباً ليحيَى بن مجَاهِد الإلبِيري و لم يجمَعْ مثلَهما زَمنٌ مِّنَ الأَزمِنَة تبْريزاً فِي العبَادَة عَلى انَّ ابا بكرٍ كان اغزرَ عِلماً والينَ عَريكَةً و قصدَ الحكَمُ المُسْتَنصِرُ بأللهِ عَمْروساً هذا في دَارهِ وَ مطالبه فِي ذَلِك قَاضِيه ابنُ السليم فحجبَ الخَليفةَ و ردَّ الْوَسِيلةَ الى ان ذَهبَ الحكَمُ عَن بَابِهِ ذكرهُ ابنُ عَفِيفٍ و اوردَ لهُ قِصَّةً غَرِيبةً معَ ابي بكْرٍ القرشي المعيطي وَ قَالَ ابنُ حيَّان توفيِّ يومَ الاحدِ لعَشرٍ بقِينَ من جمَادَى الاولَى سةً ستٍّ و ستِّينَ و ثلاثماية

– **‘Amrūs b. Isma’īl al-‘Abdarī** el maestro el asceta, cordobés, de *kunyà* Abū Yaḥyà, conocido por al-Taraḥīlī, y al que se llamaba al-Ḥaṣṣār por su parentesco con los Banū ‘Abd al-‘Azīz b. Yaḥyà, conocidos por los Banū-l-Ḥaṣṣār, ... Se presentó al-Ḥakam al-Mustanṣir bi-llāh en la puerta de este ‘Amrūs, y le reclamó por ello su juez Ibn al-Sulaym, que retuvo al Califa y le repitió el ruego hasta que se marchó al-Ḥakam de su puerta. … Dice Ibn Ḥayyān: Murió el domingo, a diez por pasar de Ŷumādà primero del año 366.

ff. 93 v. – 94 r.

**عَاشِرُ بن محمد بن عَاشِر بن خَلَف بن مرجًى بن حكم الانصَاري**
من اهل ينَاشْتَةَ وَ سكَنَ شَاطِبةَ يكْنَى ابا محمَّدٍ روَى عَن ابيه و سمعَ بشرْق الاندَلُس من ابي عليٍّ بن سُكَّرةَ وَ ابِي جعْفَر بن جحدَر وَ ابي عَامِر بن حَبِيب وَ ابي عمْران بن ابي تَليدٍ وَ ابي الحسَن بن وَاجب وَ ابي بحرِ الاسدي و ابي عبد ألله المؤرُوري وَ ابي محمَّد البطْليوْسِي وَ ابي بكر بن العَربِي وَتفقَّه بابي محمَّد بن ابِي جعفر وَ رحل الى قرطبةَ فاخَذَ بهَا القِراءَات عَن ابي العبَّاسِ بن ذروة المقرِي وَ اخذ بعْضهَا عن ابي القاسمِ بن النخَّاس وَ سمِعَ الحديثَ مِن ابي محمَّد بن عَتَّاب وَ صحِبَ ابا الحسين بن سرَاْج و ابا عبد ألله بن حَمْدِين و ابا الحسنِ بنَ مغيثٍ وَ اجاز له ابُو محمَّد عبْد ألله الخوْلاني و ابو الوليد بن رشد و كتب اليه مِن مكَّةَ ابو الحسن رَزين بنُ معَويةَ وَ من الاسكندرية ابو الحجاج بن نادِر وَ لقِيَ الأَكَابِر من كل طبقة وَ غُنِي بعِلم الراي و شهرِ بالحفظِ و الفهم و الإتقان وَ قدَّمه ابو محمَّد عبد المنعم بن سمجون لقضَاءِ باغه ايامَ قضآيه بغرناطةَ ثُم انتقل بانتِقاله الَى اشبِيليةَ فقدمَّه فِي بعْض البلادِ الغربية و لازمَه و صدر الى شرق

الاندلُس فحظى عِند ابي زكريَّاءَ بن غانيةَ و قدَّمه إِلَى خطة الشوَرى ببلنسِيةَ وَ نال بهَا الرِّيَاسةَ في هذا الشَّان ثمَّ ولي قضآءَ مرْسِيةَ وَ اقاليمِها فنالَ دنيا عرضة وَ حمدت سِيرته وَ جزالته و نباهته وَ استمرَّ لَهُ ذَلِك إِلى انقِراض الدَّوْلة اللمْتُونيَّة فِي سنةِ تِسْع و ثلَاثِينَ وَ خمس ماية فصُرِفَ صَرْفا جمِيلاً و نزَل شَاطِبةَ فدرَّس الفِقهَ و أَسْمعَ الحَدِيثَ و هو كان رَأْسَ المفتِينَ و المشاوَرِينَ و الَيْه تُردُّ صِعَابُ المسَائِل وَ مشكِلَاتُها وَ عَليْه كان مدار المناظرة في زمَانِه و المذاكرة لغزارة حِفْظِه و قوَّة معرفتِه معَ التفنن في العُلوم وَ كثرة الايرادِ للاخْبَارِ و النَّوَادِرِ رَوى لنَا عَنْهُ مِن شيُوخنَا ابو خطابِ بن وَاجِب وَ ابو عَبْد ألله بن سعَادةَ و ابن اختِه ابو محمَّد بن غلبونِ وَ ابو عبد ألله الاندرشي وَ غيْرهم وَ صنف تَواليفه الجامع البَسِيط وبغية الطَالْب النَّشيط قالَ ابو بكر مقتَّنُ بن طاهرٍ دَلَّ بهِ عَلى مكانِه منَ الْعلمِ لانَّه اورَد الأَقَاوِيلَ وَ حشَرَ الرِّوَاياتِ و رجَّح وَ /94r/ اجْتَج وَ انتهَى منه إِلَى بعْضِ كتَابِ الشهَادَاتِ و توفي قبل اتمامِه بِشاطِبةَ للنِّصْفِ مِن شعْبَان سنةَ سبْع و ستِّينَ وَ خَمْسِ ماية بعد ان كف نصرُه و قد نيَّف عَلى الثمانِينَ مَوْلده بحِصْن ينَاشْتة سنة اربع و ثمانينَ و ارْبع مِاية ذَكره ابن عيَّادٍ و ابن سُفيان وَ فيهِ كثير عَن غَيْرهما

– **‘Āšir b. Muḥammad b. ‘Āšir b. Jalaf al-Anṣārī**, Abū Muḥammad; se estableció en Játiva. Aprendió de Abū ‘Alī b. Sukkra ... se dirigió al Levante de al-Andalus y obtuvo el favor de Abū Zakariyyā’ b. Gāniya, que le dio el cargo de consejero en Valencia, donde era la máxima autoridad en estos, después fue juez de Murcia y sus territorios ... hasta que se extinguió el gobierno Lamtuna en el año 39 fue destituido y se instaló en Játiva, donde enseñó tradiciones y fue maestro ... murió a mediados de Ša’bān del año 567, después de quedarse ciego. Había nacido en el castillo de Iniesta en el año 484 ... el viernes, 27 de Ramaḍān ...(698) ...

f. 94 v.

**غَالِب الفزارِي** مِن سُكَّان قرْطبة يكْنَى ابا تمامٍ وَ يعْرف بالجلادِ ذكَره الرَّازِي وَ قالَ كانَ مجوِّداً و حكَى انَّهُ كان يشهر بِكُنيَتِه

– **Gālib al-Fazārī**, vivió en Córdoba, de *kunyà* Abū Tammām, conocido por al-Ŷulād; le cita al-Rāzī, que dice de él que era recitador del Qur’an y cuenta que se le conocía por su *kunya*.

f. 95 r.

**غالبُ بنُ محَمَّد بن ابي نَصْرٍ السَّهْمِي** المقْرِي من اهل شنتَمرِية الغَرْب يكْنَى ابا تمَّامٍ اخذَ القِراءَات عَن مَكِّي بن ابي طَالبٍ و تصَدَّر للإِقْراءِ وَ اخذَ النّاسُ عَنهُ وَ وليَ الاحْكَامَ ببَلَدِه في إِمَارةِ المعْتَضِد ابن عبّادٍ وَ كان عدلاً فِي احْكَامهِ صَادِعاً بِالحقِّ وَ كان بهِ صَمَمٌ وَ توفي سنةَ تسْع و ستِّينَ وَ ارْبع مِاية ذكَره القَنطرِيُّ

– **Gālib b. Muḥammad b. Abī Naṣr al-Suhamī** *al-muqrī'*, de Santamaría del Algarbe, de *kunyà* Abū Tammām; aprendió las lecturas de Makkī b. Abī Ṭālib, se encargó de la lectura y aprendió la gente de él. Dirigió la ejecución de las sentencias en su ciudad durante el emirato de al-Mu'taḍid b. 'Abbād. Fue justo en sus sentencias, mantuvo el derecho con decisión. Murió en el año 469. Le cita al-Qanṭarī.

ff. 96 r. – 97 r.

**غِرْبيب بن عَبْد أللهِ الثّقفي** يكنَى ابَاعبْد ألله من اهل قرْطبةَ و سكنَ طليْطلةَ وَ من قدماءِ شعَريهم وَ زهَّادِهِم وَ كان معْروفاً بِالخَيْر و الفَضْلِ و يقال انَّ الذِي اخرجَه مِن قرْطبةَ وُقوعُه فِي امرآئِهَا وَ إِعْلانُهُ بجوْرِهم وَ انشد الحمَيْدي له مِن كلِمةٍ *

يُهرِّدُني بمخْلوفٍ ضَعيفٍ يخاف مِنَ المَنيَّةِ مَا أَهَاْ بُ
لَهُ اجَلٌ وَ لي اجلٌ وَّ كُلٌّ سَيبلغ حيث ملعه الكِتاْ بُ
وَ مَا يَدْرِي لعلَّ الموْتَ مِنْهُ قرِيب اينا قبلُ الْمُصَاْ بُ

وَ انشدَ له غَيرُه *

ايهَا الامِلُ مَا لَيْسَ لَهُ طَالَ مَاْ غرَّ جهُولاً أَمَــلُهْ
رُبَّ من بأْتَ يُمنيِّ نَفْسَه خَاْنَهُ دونَ مُنَاْهُ أَجَـلُهْ
وَ فتىً بكَّرٍ في حَاْجَاْتِه عَاْجِلاً أَعْقبَ ريْثًاْ عَجَلُهْ
قل لمن مثّل في اشْعَارِه يذهَبُ المرْءُ و يبْقَى مَثَلُهْ
نَاْفسِ المحْسنِ في إِحسَاْنِه فسيكْفِيكَ مُسِئاً عَمَــلُهْ

وَ هذا البيتُ فِي برنامج الطِبْنِي وَ ذكر ابنُ القوطِيَّة فِي تَاريخِه أَنَّه توفيِّ فِي أَيَّامِ الحَكمِ بن هشَامٍ/96v/ قالَ وَ كانَ من الدهَاءِ وَ الحِكْمة و الفطْنة و مكَانٍ كبِيرٍ وَ قَال ابن حيان وَ هْو نسَبَه توفيِّ سنةَ سبع و مايِتَيْن في اوَّلِ ولاية عَبْد الرَّحْمن بْنِ الحكَم *

– **Garbīb b. ‘Abd Allāh al-Ṯaqafī**, de *kunyà* Abū ‘Abd Allāh, cordobés, vivió en Toledo, uno de sus principales poetas y ascetas ... ... cuenta Ibn al-Qūṭiyya en su *Historia* que murió en tiempos de (96v-192) al-Ḥakam b. Hišām ... dice Ibn Ḥayyān, que da su genealogía: Murió en el año 207, a comienzos del gobierno de ‘Abd al-Raḥmān b. al-Ḥakam.

**غلبُون بن محمَّد بن عَبْد العَزيز بن فتحُون بن غلبون بن محمد بن عُمَر الانصَاري** من اهل مرسيةَ يكْنى ابا محمَّد سمعَ من ابي الحسن بن هذَيْل وَ ابي علي بن عَريب وَ اخذَ عنْهُما القِراءَات و من ابي عَبْد أللہ بن سعَادةَ وَ ابي الحسَنِ بنِ النِّعْمة وَ ابي بكر بن ابي لَيْلى وَ ابي العَبّاسِ بن ادْرِيسَ وَ ابي عبْد أللہ بن الفرس وَ ابي الحسن بن فيد وَ ابي محمد بن عَاشِر وَ ابي القاسم بن حُبيش و ابي عَبْد أللہ بن حميد و ابي عمر بن عيّادٍ وَ غَيْرهم وَ اجاز له ابو القاسمِ بن بشكُوال وَ ابو بكر بن خَيْر و ابو محمد بن دَحْمان وَ ابو القاسمِ السُّهيْلِي و ابو عبد أللہ بن مُدْرك و ابو العبّاسِ بن اليتيم و ابو بكْر بن الجد و ابو عبد أللہ بن زرْقون /97r/ وَ ابُو محمَّد بن عبَيْد أللہ وَ ابُو عَبد أللہ بن الفَخَّارِ وَ ابو محمَّد بن جمْهور و ابو محمَّدٍ عَبْد الحقِّ الإشْبِيلي وَ غَيْرهم و تصَدَّر للْإِقراءِ فشهر بِذَلك و اخذ عنهُ الناسُ و شارَك فِي العَربيّة و الاذَابِ وَ كانَ من اهل الفضلِ و الإتْقان معَ الجلالَة و العدَالةِ كتب إِلينا بإِجازة ما رَواه وَ حدَّث عَنْهُ جَماعَة من كباراصْحَابِنَا مولدُه في عشى يَوْم الاثنَيْن الثالث مِن جمادى الاخرى سنةَ ستٍّ و ارْبعِينَ وَ خَمْسِ ماية و توفيِّ عصر يوْم الاثنَيْن الرابع عشر لربيع الْأَخِر سنةَ ثلَاث عَشرة و ستِّماية و فيهَا استرجع المسْلِمُون شرقبره مِن ثغُورِ مرْسِيةَ مِن أَيْدي النَّصرَى دمَّرهم أللہُ *

– **Galbūn b. Muḥammad b. ‘Abd al-‘Azīz b. Fatḥūn b. Galbūn al-Anṣārī**, Abū Muḥammad al-Mursī; aprendió de Abū-l-Ḥasan b. Huḏayl ... (97r-193) nació en la tarde del lunes, 3 de Ŷumādà final del año 546, y murió la tarde del lunes, 14 de Rabī’ final del año 613. Y en él recuperaron los musulmanes Šarqabira, en la frontera de Murcia, de manos de los cristianos ¡Dios los aniquile!.

f. 97 v.

**فَتْحُ بن الْفرَج الْأَزدِي** من اهل قرْطبةَ يُعْرَفُ بِالرُّشاْش رَحَلَ إِلَى الْمشرقِ وَ توفيِّ هنَالِكَ سنة عَشرٍ وَّ مايتين ذَكرَه ابنُ حيَّان وَ قرأْتُ بعْضه بخَطِّ ابن حبَيْشٍ

– **Fatḥ b. al-Faraŷ al-Azdī**, cordobés, conocido por al-Rašāš, viajó a Oriente y murió allí en el año 210. Lo dice Ibn Ḥayyān. He leído algo de letra de Ibn Ḥubayš.

f. 98 v.

**فرج بن طورينه** من اهل وَشقةَ يكنى ابا الحزْمِ حَكى عَنْهُ القَاضِي بو محمدٍ عَبْد الحقِّ بن الحسَن السِّندي فِي مصَالحة اهْلِ وَشقةَ قرأْتُ بخطِّ القاضِي ابِي الحزْم خلف بن عيسَى بن ابي دِرْهم نا ابو عبد أللهِ محمَّد بن اسْمعيلَ هو ابن الدبَّاغ نا ابو محمد عَبْد أللهِ بن الحسَنِ عن فرج ابي الحزم بن طورينة عن ابيه طورينة انه قرا الكِتابَ الذي صولحُوا عليه اهل وشقةَ قال لنَا ابو محمَّدٍ حُفَظُوها عَنى ان مدينة وشقةَ ارض صلح ليسَت ارضَ عَنوة هاكذا حفظت عَن مَّشآئِخِي

– **Faraŷ b. Ṭūrīna**, de Huesca, de *kunyà* Abū-l-Ḥazm, habla de él el juez Abū Muḥammad ‘Abd al-Ḥaqq b. al-Ḥasan al-Sindī en la reconciliación de la gente de Huesca; he leído de letra del juez Abū-l-Ḥazm Jalaf b. ‘Isà b. Abī Dirham: Me dijo Abū ‘Abd Allāh Muḥammad b. Isma’īl –que es Ibn al-Dabbāg-: me dijo Abū Muḥammad ‘Abd Allāh b. al-Ḥasan, de Faraŷ Abū-l-Ḥazm b. al-Ṭūrīna, de su padre Ṭūrīna, que leyó (280) el libro por el que se reconciliaron las gentes de Huesca. Me dijo Abū Muḥammad -y de él lo he aprendido- que Huesca fue tierra de paz y no tierra de conquista. Así lo he aprendido de mis maestros.

f. 99 r.

**الفرَجُ بن ابْرهيمَ البغدَاذِي** الكَاتِب يكْنَى ابَا يَاسرٍ رَوَى عن ابي القاسمِ الحُسَين بن عليٍّ ابن المغربي الوزير كتابه المنخَّل في اختصَارِ اصْلاحِ الْمَنطقِ وَ اخذَ بالقيْروَان عَن ابي الحسَنِ علي بن ابي طالبٍ الْعَابِر تَاليفه المُسَمَّى بالابْحر السَّبْعَة و هو كان القارئَي له حكى ذلِك أَبُو مَروانَ الطُّبْني وَ صنَّف مجمُوعا حسَناً فِي الطِّيب وَ التطِيب جعَله كالرِّسَالة وَ وسَمه بِاسْمِ المقتدرِ بأللهِ ابِي جعْفر احمد بن سليمن بن هُود صاْحِبِ سرَقسْطة وَ كان اديباً حَافِلا كاتِبا شاعِراً حدث عنهُ ابو القَاسِم عبدُ الرحْمن بن عبد أللهِ بن ابي سَعِيد المطرز القيروَاني من شيوخِ ابي الحسَن سَعِيد بن محمد بن قوطة الحجاري المقري

– **al-Faraŷ b. Ibrahīm al-Bagdāḏī** el secretario, de *kunyà* Abū Yāsir; aprendió de Abū-l-Qāsim al-Ḥussaīn b. ‘Alī b. al-Magribī el visir su libro ...... compuso

un buen compendio sobre la medicina y los médicos que hizo como una carta y dedicó a nombre de al-Muqtadir bi-llāh, Abū Ŷa'far Aḥmad b. Sulaymān b. Hūd, el señor de Zaragoza ...

ff. 99 v. – 100 r.

**فَرَج بن حديدةَ** من اهل بطليوْسَ كانتْ له رحلة حجَّ فِيهَا وَ كاْنَ فقِيهاً ظاهريّاً على مذهبِ داوُد القِياسِيِّ عالماً بالقراءَاتِ متصَدِّراً لِّلْإِقرآءِ بِهَا و وقعَ بينَه و بين امير بلدِه المظَفَّر ابِي بكْرٍ محمد بن عَبْد أَللهِ بن مسلمةَ ابنِ الأَفْطسِ الملقب بسماجة مَا اوجب انتِقالَه إِلَى اشبِيليةَ فقدِمهَا فِي دَوْلة المعْتَضِد عبّادِ بن محمَّد وَ امه السيِّدة حينئيذٍ قد كملت بنآءَ مسْجدِها المنسُوب إِلَيْهَا عَلى يدي الحاَج فَارس بن قَادِم فاقعَده المعتضِدُ للإِقراءِ بِه بعدَ ان اجْرَى عليه رَاتِبا و نفقة من الاحباسِ و لزِم الإقراءَ بِه الى ان توفي يومَ الاثنَيْن لثلاث عَشرة خلت من المحرَّم سنة ثمانِينَ و اربع مايةَ و دفنَ يومَ الثلاثاءِ بعدَه في رَوضةِ الوزير ابن زيدون *

– **Faraŷ b. Ḥudayda**, de Badajoz, hizo un viaje y la Peregrinación en él. Era un *faquih ẓāhirī* seguidor del sistema de Dāwud al-Qiyāsī, versado en las lecturas y que las enseñaba. Ocurrieron entre él y el señor de su ciudad, al-Muẓaffar Abū Bakr Muḥammad b. 'Abd Allāh b. Maslama b. al-Afṭas, el apodado Simāŷa, cosas que le obligaron a trasladarse a Sevilla, donde llegó durante (283) el gobierno de al-Mu'taḍid 'Abbād b. Muḥammad. Su madre la Sayyida había entonces completado la construcción de su mezquita, la que se conoce por su nombre, por mano del *ḥāŷŷ* Fāris b. Qādim, y al-Mu'taḍid le designó para leer en ella después de asignarle un rango y un sueldo de los habices. No dejó de encargarse de la lectura en ella hasta que murió, el martes, a 13 pasados de Muḥarram del año 480; fue enterrado el miércoles siguiente en la *rawḍa* del visir Ibn Zaydūn.

**فَائِزٌ القرْطبِي** كانَ عَالِماً بِالتَّفْسِير وَ الْعَربيَّة و اللغَةِ ادِيباً شَاْعِراً و كان على ضياع المنصُور ابي الحسَنِ عَبْد العَزيز بن عَبْد الرَّحْمن بن ابي عَامرٍ اخذت عنه ابنَتُه عِلْمَه وَ كانت تحتَ ابي عَبد أَلله بن عتَّابٍ ذكَرهُما ابو دَاوُد المقْرِي قراتُ خبرَهما بخَطِّ ابِي الحسن بن هذَيْلٍ

– **Fā'īz al-Qurṭubī**, era experto en comentarios, en árabe, lengua, literatura y poesía; se encargó de las fincas de al-Manṣūr Abū-l-Ḥasan 'Abd al-'Azīz b.

‘Abd al-Raḥmān b. Abī ‘Amir que tomó de él su hija, y que estaban a cargo de Abū ‘Abd Allāh b. ‘Attāb. Da noticias de ambos Abū Dāwud *al-muqrī’*; he leído las noticias de los dos de letra de Abū-l-Ḥasan b. Huḏayl.

**فاتِن الحكَمي** الخادِمُ المعْروف بالصَّغير وَ بالخازن من اهل قرطبةَ يكْنَى ابا القاسِم كان في علمِ اللِّسانِ وَ البصَرِ باللُّغةِ اوحد لا نظيرَ لَهُ اعْتَرفَ له بذلك ابو بكْرٍ الزبيْدي وَ عليْه عوَّل المنصور ابُو عَامرٍ محمَّد بن ابي عَامرٍ فِي مذاكرة صاعدٍ فقطعَه و ازدادَ ابن ابي عَامرٍ عجباً بِه وَ كان ضابطاً لكتب اللغة قائماً عليْها حسَن الخطِّ رَاجح العَقْلِ وَاسعَ المعْرفة فصيح اللهجة معَ عفاف الطعْمةِ وَ نزاْهَةِ النّاس و متانة الامانة قال ابنُ حيَّان و توفيِّ يوم الاحَد لاربع عَشْرَةَ /100r/ ليلة خَلت مِن رجَب سنةَ تِسْع و تِسْعِينَ و ثلاثِماية اخر خلْعِ مَولاه هِشَام الموَيَّد

– **Fātin al-Ḥakamī**, el servidor, conocido por “el menor” y “el tesorero”. Cordobés, su *kunya*: Abū-l-Qāsim. No tenía igual en el conocimiento y comprensión del idioma, lo reconoció Abū Bakr al-Zubaydī. y al-Manṣūr Abū 'Āmir b. Abī 'Āmir recurrió a él para solventar dificultades lingüisticas; lo hizo y creció la admiración de Ibn Abī 'Āmir por él. Corregía los libros de lengua que llegaban a su poder, tenía una hermosa letra, de gran sentido común y amplios conocimientos, elocuente en el habla, sobrio en el comer, recto de espíritu y practicante de la religión. Murió el domingo, a 14 (100r-199) pasados de Raŷab del año 399, tras la destitución de su señor Hišām al-Mu’ayyad.

f. 100 r.

**أَبُو الفَوَارِسِ بن محمد بن ابي عَاصمٍ** يعْرُف بالقوارجي وَ على التصْغير من اهْلِ وشقةَ وَ كان ابوه صاحِبَها رَوَى عن ابي العَلاءِ صَاعدِ بن الحسَن اللغَوي كِتابَ الفصُوصِ من تَاليفه رَوه عنهُ ابو جَعْفر محمَّد بن حكم بن باْقِي وَ لهُ ايْضاً رِّواْية عن ابي عُمَر بن عَبْد البَرِّ سمعَ عَليْهِ التقصِّي من تَاليفه في صفر سنةَ إِحْدَى وَ خَمْسِينَ وَ اربع مِاية بقِرَاءَةِ اخِيه عَبْد العزيز بن محمَّد بعضُه عن ابن حبيشٍ و غلط فِي نسبِه و سمَاعُه مِن ابي عُمَر انَا وقفتُ عليْهِ *

– **Abū-l-Fawāris b. Muḥammad b. Abī ‘Aṣim**, conocido por al-Qawāriŷī y por al-Taṣgīr, de Huesca, su padre era señor de ella; aprendió de Abū-l-‘Ulà Ṣā’id b. al-Ḥasan el lingüista ...

**قاسِمُ بن اصْبغَ بن شعْبانَ** من اهل قُرْطبة وَ سُكْنَاه منْهَا بِمنية عجب كان هوَ و ابُوه اصْبغ بن شعْبانَ من جملة العلمِ وَ رُوَاتِه نقَلتُ ذلِك مِن تَارِيخ ابِي بكْرٍ الرَّاْزِي وَ ذَكر ابنُ الفرضيِّ ابَاهُ أَصْبغَ

– **Qāsim b. Aṣbag b. Ša'bān**, cordobés, vivió en ella en la almunia de 'Aŷab; él y su padre Aṣbag b. Ša'bān eran de los sabios y de sus narradores. He copiado (286) esto de la *Historia* de Abū Bakr al-Rāzī. Cita Ibn al-Faraḍī a su padre Aṣbag.

**قَاْسِم بن موسَى بن الْعَاصِ بن عبد أللّه بن كليب بن ثَعْلبةَ بن عبيد بن ميسَّر بن لوذان بن جري الجذاْمِي** مِن اهْلِ قُرْطبةَ طلب العِلمَ و تَصرَّفَ فِي الامَانَاتِ وَ ولي قضَآءَ اشبِيلِيةَ و لبلةَ وَ قرمُونةَ

لِلنَّاصِر عبْد الرّحمَن بن محمَّد ذكرَه الرَّاْزِي

– **Qāsim b. Mūsà b. al-'Aṣ b. 'Abd Allāh b. Kulayb b. Ṯa'laba b. 'Ubayd b. Maysar b. Lūḏān b. Ŷurī al-Ŷuḏāmī**, cordobés; estudió las ciencias y se encargó de los depósitos. Fue juez de Sevilla, Niebla y Carmona para al-Nāṣir 'Abd al-Raḥmān b. Muḥammad. Le cita al-Rāzī.

f. 100 v.

**قاسِمُ بن ايُّوب الطَّآئِي** الادِيب من اهل المريَّةِ يكْنى ابا محمد كان ادِيباً كاتِبا بلِيغاً و له كِتَابُ بسْتان الكِتَاْبةِ و رِيْحَان الخِطابة الفَه لِلمعْتصِم محمد بن معن بن صمَادِح وَ قد وقفتُ عَليْهِ ذكرَهُ السَّالِمِي وَ غَيرُه قال ابن فرْتون هو من شرق الاندَلُسِ وَ كان صَاحِبَ الشرطة لابن صُمادح

– **Qāsim b. Ayyūb al-Ṭā'yī** el literato, de Almería, de *kunyà* Abū Muḥammad; era un literato y secretario elocuente, escribió el libro *Bustān al-Kitāba wa Rayḥān al-Jiṭāba* que dedicó a al-Mu'taṣim Muḥammad b. Ma'nn b. Ṣumādiḥ. He encontrado menciones sobre él de al-Sulāmī y otros. Dice Ibn Fortūn: Era del Levante de al-Andalus; fue jefe de policía para Ibn Ṣumādiḥ.

ff. 101 v. - 102 r.

**القَاسِمُ بن محمَّدِ بن احْمَد بن محمَّد بن سليمن بن محمَّد بن سليمن الانصَاري الاوسِي** من اهل قرْطبةَ يكْنى ابا القَاسمِ وَ يعْرفُ بِابن الطيْلسَان رَوَى عن جدِّه لامِّه ابِي القَاسِم بن غالبٍ المعْرُوف بِالشرَّاطِ وَ عن خَالهِ ابِي بكْرِ غَالِب وَ ابي العبَّاسِ بن مقدامٍ وَ ابي محمَّد بن عبد الحق الخزرَجي وَ ابي الحكم بن حجَّاج وَ جمَاعَةٍ مِّن شيوخِنَا وَ غَيْرهم وَ كتب إِلَيْهِ ابو محمد عَبْد المنعم بن الفَرس وَ ابو القاسمِ بن سمجون و ابو بكْر بن حَسْنون وَ غيْرهم طايفَة كِبيرة من الاندلسيِّينَ وَ المشرقيِّينَ و شيوخه ينيفون عَلى مايتى رجُلٍ قراتُ ذَلِك بخَطِّه و تصَدَّر بقرطبةَ للاقراءِ وَ الاسماع وَ كان معَ معْرفتِه بالقِراءَات وَ العَربية متَقدِّماً فِي صِنَاْعَةِ الحديث معْنِياً /102r/ بروَاْيته وَ تَقييده معْروفا بالضَّبْطِ وَ الإتْقانِ مُشَارِكاً فِي فنونٍ وَ له تَواليفُ مِنْهَا كِتاب مَا رَوَاه من تغليظِ الامْر عَلى شربةِ الخَمْرِ وَ مأنهَا كتاب بيان المُنَن عَلَى قارئِ الْكِتَاْبِ وَ السُّنَنِ وَ كِتَاْبُ الجوَاهرِ المفَصَّلاتِ فِي الأَحَادِيثِ المسَلْسَلاتِ وَ كِتَاْبُ زهرة البسَاْتِين وَ نفحاْتِ الرَّياحِين في غرآئب اخْبَار المُسْنَدِينَ وَ مناقِب اثارِ المهْتَدِينَ : ثمَّ اختصَ منهُ كِتابا سمَّاه بِاقتِطافِ الانوارِ و اختِطافِ الازهارِ من بسَاتِين العلماءِ الابْرارِ وَ لهُ كِتَاب في اخبار الصَّالحينَ من الاندلسيِّينَ وَ قبُورهم وَ غيْر ذلِك اخذَ عنْهُ جمَاعَة مِن اكَابِر اصْحابِنَا وَ غيْرهم و كانَ اهلا لذلِك و خرج مِن قرْطبةَ بعْد غلبة الرُّوم عَليْها في اخر سنةِ ثلاثٍ و ثلاثِينَ و ستِّماية فنزل مَالقةَ و قدِّم للصَّلاةِ وَ الخطبة بجامِع قصَبتها الى ان توفي بِهَا في شهْر ربيع الاخِر سنةَ اثنتَين وَ اربعين و ستماية وَ مَوْلده سنةَ خمْسٍ و سبْعِينَ اوْ نَحْوها

– **al-Qāsim b. Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad b. Sulaymān al-Anṣārī al-Awsī**, Abū-l-Qāsim b. al-Ṭilsān al-Qurṭubī; aprendió de su abuelo materno Abū-l-Qāsim b. Gālib al-Šarrāṭ ... ,... salió de Córdoba cuando la tomaron los cristianos en el año 633 y se instaló en Málaga, donde se encargó del sermón. Murió en Rabī’ final del año 642; había nacido en el año 75 o así ...

f. 103 v.

**قطن بن خزَوَّر** و قالَ ابن حَارث قطن بن جزءِ بن **الّجْلَاج بن سَعْد بن سعِيدِ بن محمَّد بْن عُطارِد بن حَاجِب بن زرَاْرةَ التَّميمي الذَّارِ** من اهلِ جيَّان ولاهُ الحكَمُ بن هشَامٍ الربضي قضايَ الجمَاعَةِ بِقرْطبةَ ثمَّ صرفَه وَ وَلى مكَانه عبيدَ ألله بن موسَى الغافقِي ذكَرهُ ابنُ حَارث وَ قال لمْ آجْدِ له عِندَ رُوَاه الاخْبار خبراً اقيده عنهُ وَ ذكَرهُ الرشاطِيّ و فيهِ عَن ابْنِ الفَرضي وَ ابن حَيان و ابنه بسْر بن

قطن تقدَّم ذكْرُه  قِندُ بن نجمٍ من اهل قرْطبةَ يكْنَى ابا القاسمِ كان من طبقة مسْلِمِ بن احْمَد المرجيطي في التحقق بعلُوم الأَوآئِل اخذَ عنهُ ابو عبد أللہ محمد بن الحسَنِ الكتَامِي من كتَاْبِ صَاعدٍ القاضِي

– **Qaṭan b. Jazūr** -dice Ibn Ḥāriṯ Qaṭan b. Ŷaza’- **b. al-Ŷalāŷ b. Sa’d b. Sa’īd b. Muḥammad b. ‘Aṭārid b. Ḥāŷab b. Zuzāra al-Tamīmī al-Dār**, de Jaén. Le nombró al-Ḥakam b. Hišām al-Rabaḍī juez de la aljama de Córdoba; luego le cambió y puso en su lugar a ‘Ubayd Allāh b. Mūsà al-Gāfiqī. Le cita Ibn Ḥāriṯ y dice: “No he encontrado ningún relato histórico suyo”. También lo cita al-Rušāṭī, que lo toma de Ibn al-Faraḍī y de Ibn Ḥayyān. Se ha hablado antes de su hijo Bisr b. Qaṭan.

**سُليْمنُ بن عبد الملكِ بن باج** ولى قضآءَ شذونةَ و الجزِيرةَ و سَبتَة لعبْد الرَّحمن بن محمَّد الناصِر في سنةِ ثلاثٍ و ثلاثِينَ وَ ثَلاثماية وَ كان الذي قدم عَليه برسل ابِي العَيْش بن عُمَر بن ادْريسَ العَلَوي الحسَنِي و ابنه محمد بن ابي العَيْش يومَ الخمِيسِ لثلاث بقِين من رجب مِنْهَا ذكرَه ابنُ حيَّان

– **Sulaymān b. ‘Abd al-Malik b. Bāŷŷ**; fue juez de Sidona, Algeciras y Ceuta para ‘Abd al-Raḥmān b. Muḥammad al-Nāṣir en el año 333. Fue el que introdujo hasta él a los enviados de Abū-l-‘Ayš b. ‘Umar b. Idrīs al-‘Alawī al-Ḥasanī y a su hijo Muḥammad b. Abī-l-‘Ayš el jueves, a tres por pasar de Raŷab de este año. Lo cita Ibn Ḥayyān.

**سُليْمنُ بن سليْمن بن حجاج بن حَبيب بن عُمَير اللخْمِي** من اهلِ اشْبِيلية يكْنى ابَا ايوبَ و هو ابن اخِي ابْرهيمَ بن حَجَّاج صَاْحبِهَا اخذَ عنْ ابي عبْد أللہ بن الغَازي وَ غيْره من العُلماءِ وَ كان شاعِرا مجوَّدا خَطِيبا بلِيغاً حَافظا لِّلاخْبَار القدِيمة حسَن الاقتِصَاصِ لهَا وَ كان لهُ خط مِّن العَربية و اللغة وَ قال الشِّعْرَ بعدِ ما اسَنَّ فَاحْسَنَ و جوَّدَ و توفي سنةَ ثمان و ثلاثينَ و ثلَاثِماية ذَكرَهُ الزبَيْدي

– **Sulaymān b. Sulaymān b. Ḥaŷŷāŷ b. Ḥabīb b. ‘Umayr al-Lajmī**, sevillano, de *kunyà* Abū Ayyūb; era hijo del hermano de Ibrahīm b. Ḥaŷŷāŷ, su señor. Aprendió de Abū ‘Abd Allāh b. al-Gāzī y otros ‘*ulemas*. Era poeta, recitador del Qur’an, predicador elocuente y conocedor de historias antiguas que relataba con maestría; era entendido en lengua y árabe, y ya entrado en años hizo poesía y la hizo bien. Murió en el año 338. Lo cita al-Zubaydī.

f. 104 r.

**سُلَيْمَنُ بن عُمَر** اندلسِي يعْرف بِالقباعِي احْسِبهُ آمن اهل الجزِيرة الخضْراءِ ولِيَ قضاَءَ سبتَة في ايام المسْتَنصِر بأللهِ الحكَمِ وَ ابنِه المؤَيدِ هشامِ بن الحَكمِ ذكرَه ابنُ عَفِيفٍ وَ فيهِ عَن غَيْرِه

– **Sulaymān b. ʻUmar**; andalusí, conocido por al-Qubā'ī, creo que era de Algeciras. Fue juez de Ceuta en la época de al-Mustanṣir bi-llāh al-Ḥakam y de su hijo al-Mu'ayyad Hišām b. al-Ḥakam. Lo cita Ibn ʻAfīf, que lo toma de otros.

**سليْمن بن سعِيدِ بْنِ مُهَلهل بن وقاص الانصَارِي** كتَب مصْحفاً لِّلزبيْر بن عبْد ألله ابن الناصِر عَبْد الرحْمَن بن محمَّد وَ كان بارع الخَطِّ قالَه لِي الْخَطِيبُ ابو بكْرٍ وَ وقفْتُ عَلى المصْحفِ وَ كان تاريخُ كَتْبِه فِي سنةِ خمْسٍ و ثلَاثِماية

– **Sulaymān b. Sa'īd b. Mahlahal b. Waqqāṣ al-Anṣārī;** escribió un Qur'an para al-Zubayr b. ʻAbd Allāh b. al-Nāṣir ʻAbd al-Rahman b. Muḥammad, tenía una letra excelente. Me lo dijo el predicador Abu Bakr y lo he constatado sobre el libro. Fue la fecha de su escrito el año 305[1].

f. 105 r.

**سليمن المعْروف بِابن الخراسَاني** من اهل طلَيْطلةَ خرَج مِن بلده عِندَ تغلب الرُّومِ عَليْهِ و استَوْطنَ اشبِيليةَ و كان لهُ عِلم بالنَّحْوِ وَ اللغةِ وَ الشِّعْر وَ ربَّما علمَ احْيَانا وَ كانِ من اهل الحدِيثِ و التكلِم عليْهِ ذكره ابن عزَيْز و قال اخبرنِي انه له فِيهِ تالِيفا كبِيراً مِّن نحْو ثمانِية اسْفارٍ و بقِي لهُ نحوُ سفْرٍ مِّن اكمال الغرض فيه فتوفيِّ وَ لم يُكمِلْه سنةَ إِحْدَى وَ خَمْسِ مايةٍ

– **Sulaymān, el conocido por Ibn al-Jurāsānī**, toledano, salió de su ciudad cuando se apoderaron los cristianos de ella y se afincó en Sevilla. Tenía conocimientos de gramática, lengua y poesía ... murió sin completarlo en el año 501.

**سُليْمن بن حَزم السَّبائِي** من اهل المَرية يكْنَى ابا الربيع سمعَ مِن ابي علي الغسَّاني وَ ابي عليٍّ الصدَفي وَ عليه نزل الغسَّانِي مِنهُما بِحمَّةِ بجَّانةَ عِندَ وصوله اليْهَا

[1] No parece probable que al-Nasir tuviera un nieto en el año 305.

سنةَ ستٍّ و تسْعِينَ وَ اربع مِاية مسْتَشفِيا بهَا مِن العِلة الّتي اصابتْه في اخر عُمره و لَمْ تفارقْه إِلى ان قضَى نَحْبَه وَ في دارِ سليمن هذَا سمعَ الناس من ابي عليٍّ و هو كان القارِي لمَا سُمعُ مِنْهُ وَ ابو القَاسِمِ بنُ وَرْدٍ

– **Sulaymān b. Ḥazm al-Sabā'ī**, de Almería, de *kunyà* Abū-l-Rabī'; aprendió de Abū 'Alī al-Gassānī y Abū 'Alī al-Ṣadafī. Con él se alojó al-Gassānī en los Baños de Pechina cuando llegó a ella en el año 496 buscando tratarse de la enfermedad que le aquejó al final de su vida y que no le dejó hasta que le llevó a la muerte. En casa de este Sulaymān aprendía la gente de Abū 'Alī; los que leían lo que se aprendía de él eran éste y Abū-l-Qāsim b. Hūd.

f. 105 v.

**سُلَيْمنُ بن عَبْد أَللهِ بن محمَّد بن حَفْصِيل الاسَدي** من اهل سَرقُسْطةَ وَ من ال حَفْصٍ بن سلِيمن القَارِي صَاحِبِ عَاصِمٍ الكُوفي يكنَى ابا الوليد ولىَ قضاَءَ بلده بعدَ استِيلاَءِ الرومِ علَيْه وَ كان فقِيها ادِيباً شاعِراً ذكره ان عيّادٍ وَ فيهِ عن ابنِ حُبَيش

– **Sulaymān b. 'Abd Allāh b. Muḥammad b. Ḥafṣīl al-Asadī**, de Zaragoza, de la familia de Ḥafṣ b. Sulaymān el lector, compañero de 'Aṣim al-Kūfī, de *kunyà* Abū-l-Walīd, fue juez de su ciudad después de que se apoderasen los cristianos de ella. Era *faquih*, literato y poeta. Le cita Ibn 'Iyyād que lo toma de Ibn Ḥubayš.

**سُلَيْمنُ بن جعْفَر بن سُلَيْمن بن ابي اميّةَ الحضْرمي** الأَدِيب من اهل اشبِيلِيةَ يكْنَى ابا ايوبَ قرات اسمَه بِخَطِّه فِي نسْخة من المقتضِبَ لِلمبرَّدِ كَاْن قد قرا هذَا الكِتَابَ عَلى ابي الحجّاج الأَعْلمِ وَ ذكَرَ انهُ ابتَدا قِرآءَتَه فِي اوّل ربيع الاوّل من سنةِ اثنتَين و ستِّينَ وَ اكْمَلَه فِي شَعْبان من سنةِ اربع و ستِّينَ وَ كان من اهل العلْمِ و الادَبِ وَ أولِي النباهَة و الوجاهة وَ اتفقَ اهْــلُ إِشْبِيلِيةَ على قديمهِ للقضاَءِ بعْد صَرف ابي القاسم بن مَنظُور عَنهُ سنةَ خمْسٍ و عِشْرينَ فاجابَ إِلَى ذلِك بعدَ تَوقُّفٍ ثمَّ استَعْفى من حينِه فاعِفى وَ قَدِّم مكَانَه ابو عَبْد أَلله بنُ شبرين وَ كان ابو العلاَءِ بن زهر يغصُّ بمكَانِه وَ جرى بينهُما تخاطب بالشِّعْرِ قَدْ كتبته في غير هذا الموْضعِ وَ هو كَتَب عَن اهل اشبِيلِيةَ معَرِّفا بِموت اميرِهَا عمر بن مقون حِينَ قتَلَه الرُّومُ في رجب سنة ستٍّ و عشرينَ وَ خَمْسِ مايةٍ و مستَصْرِخاً بعَلي بن يوسُف امِير الغرْب إِذ ذّاْك

– **Sulaymān b. Ŷa'far b. Sulaymān b. Abī Umayya al-Ḥaḍramī** el literato, sevillano, de *kunyà* Abū Ayyūb. He leído su nombre de su letra en una copia de

*al-Muqtaḍab li-l-Mibrad*. Había leído este libro con Abū-l-Ḥaŷŷāŷ al-A'lim, y cuenta que empezó su lectura a comienzos de Rabī' primero del año 62, y la terminó en Ša'bān del (304) año 64; era una persona docta y culta, de las primeras familias y más nobles. Acordó la gente de Sevilla ofrecerle el cargo de juez después de la destitución de Abū-l-Qāsim b. Manẓūr del cargo en el año 25, y accedió después de pensárselo. Luego pidió la dispensa y le dispensaron, poniendo en su lugar a Abū 'Abd Allāh b. Šabrīn. Abū-l-'Ala' b. Zuhr no tuvo en mucho su rango y se cruzaron entre ellos palabras en verso que he escrito en otro lugar. Fue el que escribió para la gente de Sevilla lo conocido sobre la muerte de su emir 'Umar b. Maqūn cuando lo mataron los cristianos en Raŷab del año 526 y pidiendo socorro de 'Alī b. Yūsuf, el emir de Occidente entonces.

**سُليمَنُ بن أَحْمدَ القضَاعِي** من اهل سَرقسْطةَ فِي مَا احْسِبُ يكْنى ابا الرَّبيع كان اديباً شاعِراً مصَنِّفا ذكره ابُو الخطَّابِ بن حزم فِي المصنِّفينَ وَ ذكَره ابن بسَّامٍ فِي الذخيرة

– **Sulaymān b. Aḥmad al-Quḍā'ī**, de Zaragoza según creo, de *kunyà* Abū-l-Rabī', era literato y poeta; lo incluye Abū-l-Jaṭṭāb b. Ḥazm entre los que clasifica, y lo cita Ibn Bassām en la *Ḏajīra.*

ff. 106 r. – 106 v.

**سليمنُ بن مُوسَى بن سُليمن بن علي بن عَبْد الملكِ الازدي** من اهلِ مرْسيةَ يكْنَى ابا الحسَنِ و يعْرف بِابن برْطلة رَحل الى المشْرقِ وَ ادّى الفريضةَ وَ---- بلده و لا اعْلمُ /106v/ لَهُ رِوَايَّة و ولَاه ابو جَعْفَر بن ابي جعْفَر فِي تَامُّره قضاَءَ مرسِية و كان معْلُوماً بِالوَرع و الزهادةِ تقيَّد في قضائِه وَ احْكامهِ عَن الهـ - ـي وَ الهوَادَة وَ في ايام قضائِه شِوُورَ ابو بكْر بن ابِي جمرَة وَ هوَ اوّل من شاوَره من القضاةِ وَ ذلِك فِي ذي الحجة سنةِ تسْع و ثلاثِينَ وَ خمْسِماية و قَد تقَدَّم ذكْر اخِيه ابي محمد عبد أللہ بن موسَى في بابه و هنالِك استوفَيت نَسبَه

– **Sulaymān b. Mūsà b. Sulaymān b. 'Alī b. 'Abd al-Malik al-Azdī**, murciano, de *kunyà* Abū (305) al-Ḥasan, conocido por Ibn Barṭulo; viajó a Oriente y cumplió los deberes religiosos, y ... su ciudad; no conozco (106v-212) relatos suyos. Le nombró Abū Ŷa'far b. Abī Ŷa'far durante su gobierno juez de Murcia. Fue conocido por su piedad y moderación, que llevó durante el tiempo de su cargo y sus sentencias ... e indulgencia. En los días en que ejerció el cargo se aconsejó con Abū Bakr b. Abī Ŷamra, que fue el primer juez que le aconsejó,

en Ḏū-l-Ḥiŷŷa del año 539. Se han dado antes noticias de su hermano Abū Muḥammad ‘Abd Allāh b. Mūsà en su capítulo, y allí se ha consignado su genealogía.

**سليْمنُ بن سَعِيد بن محمَّد بن سعيدٍ العَبْدرِي** من اهل دانيةَ يعْرفُ باللَّوْشِي بين الجِيم وَ الشِّين وَ يكْنى ابا الرَّبيع سمعَ مِن أبيهِ وَ من ابي دَاوُد المقْرِي وَ ابي عليٍّ الصَّدَفي وَ من غيْرهم وَ ولي قضاءَ بلدِهِ سنة ثلاثِينَ وَ خَمْسِ ماية ثمَّ عزِل سَنةَ ارْبعِينَ حدَّث وَ كان فاضِلا خِياراً عَلى غَفْلةٍ كَانَتْ فِيهِ وَ توفيِّ بدَانيةَ فِي شهرِ ربيع الاْخِر سنةَ خَمْسٍ وَّ اربعِينَ وَ خمْسِ مايةٍ وَ قد نيَّف علي السَّبْعِينَ بعْضهُ عَن ابْنِ عيَّادٍ وَ لعَامٍ كَاملٍ بعده كانَتْ وفَاةُ ابِي الوليد بن الدبَّاغِ بِدَانِيةَ فِي شهْرِ ربيع الاخِرِ ايضاً و كَانَ قد ولي ثانِيةً قضآ دانِيةَ فِي المحرَّم سنةَ اربع و اربعِينَ من قبل ابي العبَّاسِ بن الحَلَّالِ بعْد صَرف ابِي الربيع هَذَا بِازيد من عَامَيْنِ رَحمَهُمَا أللهُ و لابِي الربيع هذَا ابنٌ اسمه مُوسَى بن سليمن ابو عِمْرانَ سمعَ من ابي العبَّاسِ بن عِيسَى سنةَ تِسْع و عِشْرينَ

– **Sulaymān b. Sa’īd b. Muḥammad b. Sa’īd al-‘Abdarī**, de Denia, conocido por al-Lawšī entre el *ŷīm* y el *šīn*; de *kunyà* Abū-l-Rabī’. Aprendió de su padre y de Abū Dāwud *al-muqrī’* y Abū ‘Alī (706) al-Ṣadafī y otros. Fue juez de Denia en el año 530 y fue destituido en el año 540. … Murió en Denia en el mes de Rabī’ final del año 545, cuando mediaba los setenta. Algo de esto de Ibn ‘Iyyād. Un año exacto después tuvo lugar la muerte de Abū-l-Walīd b. al-Dabbāg en Denia, en el mes de Rabī’ final también. Había sido nombrado por segunda vez juez de Denia en Muḥarram del año 44 por Abū-l-‘Abbās b. al-Ḥallāl; luego fue cambiado al cabo de más de dos años. Tenía un hijo llamado Mūsà b. Sulaymān Abū ‘Imrān, que aprendió con Abū-l-‘Abbās b. ‘Isà en el año 29.

*(continuará)*

****